



TERCEL
100% JAPONES
\$US 16.500

TOYOTA

PRESENCIA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952 - AÑO XLIV - Nº 13.735

LA PAZ, BOLIVIA, LUNES 2 DE DICIEMBRE DE 1996 - 46 PAGINAS - PRECIO: LA PAZ Y EL PAIS, Bs. 3.00



RAV 4
100% JAPONES
\$US 24.700

TOYOTA

En esta Edición

Exija



Pensiones

La COB presentará hoy ante la Corte Suprema de Justicia una demanda de inconstitucionalidad contra la Ley de Pensiones (página 6).

UCS

Ivo Kuljis se perfila como el candidato favorito para la UCS (página 4).

Banzer



El jefe de ADN, Hugo Banzer Suárez, piensa que Carlos Sánchez Berzain "es un oportunista", porque aprovechó su cercanía a Goni (página 4).

SIDA

Hoy se realizan ceremonias en el mundo para conmemorar día del SIDA (página 6).

"Lavado"

El procurador de México dice que EE.UU. es el país donde más dinero ilícito se "lava". (PRESENCIA del Mundo, (página 4).

Desarme

Rusia amenaza con denunciar los acuerdos de desarme si Occidente amplía la OTAN a Europa Oriental. (PRESENCIA del Mundo, (página 4).

Crédito

Según la alemana GTZ, el crédito en el agro no es solución (página 7).

El Dólar

1\$US = Bs5,17

Para alejar a su gobierno de la pugna preelectoral del MNR Goni eligió a ministros más técnicos que "emenerristas"

Aconsejó a los precandidatos presidenciables del MNR a no ensangrentarse en una lucha interna, para no debilitar al ganador. Destacó que como jefe sólo debe velar por la transparencia del proceso electoral movimientista. Anunció que si no hay consenso, la militancia elegirá por voto secreto a los candidatos a la Presidencia y Vicepresidencia.

El Presidente y jefe del MNR, Gonzalo Sánchez de Lozada, recompuso anoche su gabinete ministerial con hombres de su directa confianza en clara señal de alejar su gobierno de la desatada pugna electoral interna de su partido por las candidaturas a la Presidencia y Vicepresidencia de la República.

Los nuevos ministros son: de Gobierno, Franklin Anaya Vásquez; de Justicia, Raúl España Smith; de Defensa, Alfonso Kreidler; de Trabajo, Hugo San Martín, y de Comunicación Social, Mauricio Balcázar, yerno del Jefe de Estado. Los restantes seis ministros fueron ratificados en sus cargos.

Sánchez de Lozada agradeció a cada uno de sus ex ministros por las tareas que cumplieron en su gobierno y destacó que los cambios son producto del momento político que motivó la decisión personal de sus ex colaboradores de participar en el proceso electoral interno del MNR.

El Jefe de Estado destacó que sus nuevos colaboradores deben seguir adelante gobernando y aplicando las medidas que tanto sacrificio costaron al pueblo de Bolivia, y lograr, lo más pronto posible, que los beneficios sean sentidos por el pueblo.

También señaló tareas claras al ex ministro de Defensa, Jorge Otasevic, quien deberá "movilizar el partido y preparar el proceso político interno y externo para el bien de la patria, para mantener la democracia viviente".



NUEVO GABINETE. Cinco nuevos ministros y siete ratificados acompañarán a Goni hasta el 6 de agosto, procurando no involucrarse en la disputa interna del MNR por la candidatura presidencial.

Página 5

Pese a las amenazas de los choferes

Sancionarán el sobrepeso en las carreteras del país

Hasta ahora ya fueron instaladas 21 balanzas en las principales carreteras, especialmente en la denominada red troncal, con una inversión de 480 mil dólares financiados por el Banco Mundial.

El sobrepeso en las carreteras se sanciona desde el pasado fin de semana en cumplimiento del decreto que reglamenta las cargas

de los vehículos que transitan por las principales vías del país y que establece que no podrán pesar más allá de las 45 toneladas y tener un

número adecuado de ejes.

Pese al plazo otorgado por el decreto, los transportistas todavía dicen no estar listos para el control de cargas y argumentan que el plazo de la adecuación debe ampliarse otros seis meses más. Sin embargo, el gobierno considera que en seis meses de sobrepeso las carreteras podrían sufrir mucho daño.

En la frontera con Chile, hasta hace poco, era común ver llegar a dos camiones chilenos y trasladar su carga en uno boliviano. Las exigencias internacionales del control de cargas también se convirtieron en una presión, por lo que el decreto guarda normas internacionales en cuanto al peso máximo de los vehículos.



CONTROL. Los transportistas que sobrecarguen sus vehículos pagarán fuertes multas. Un alivio para las carreteras.

Página 7

Mañana se inaugura

Cumbre de Primeras Damas busca la paz y el desarrollo

Las delegaciones de Ecuador, Paraguay y Cuba ya están en La Paz. Entre hoy y mañana arribarán diez primeras damas. Hillary Clinton llegará este martes. El Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada inaugurará la reunión.

La sexta Conferencia de Esposas de Jefes de Estado y de Gobierno de las Américas empezará mañana con el propósito de suscribir un plan de acción para alcanzar la participación de las mujeres en la toma de decisiones en los espacios de poder, mayor igualdad, desarrollo y paz.

El acto inaugural de la reunión internacional será en el auditorio del Banco Central de Bolivia y el discurso de bienvenida estará

a cargo de la esposa del Presidente de la República, Ximena Irujo de Sánchez de Lozada, en su calidad de secretaria pro tómpore de la sexta Conferencia.

El Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada inaugurará la reunión con la participación de 11 primeras damas que hasta la fecha han comprometido sus asistencias.

Página 6

En tres días más dejará de ser estatal

Siete empresas pugnan por capitalizar YPFB

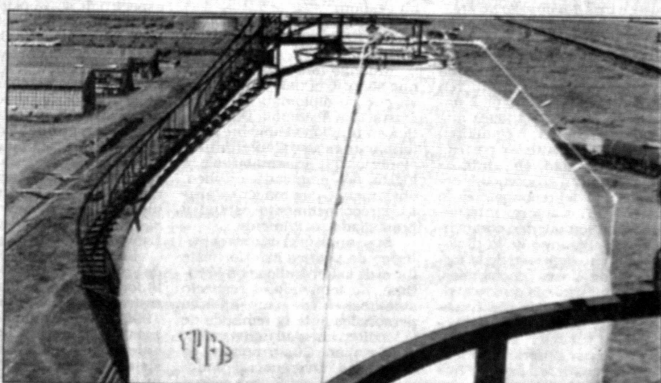
Amoco Bolivia, Repsol Exploración, Movil Corporation, YPF S.A., Enron Transportadora, Nova Corp y Shell Overseas presentarían, el jueves 5 de diciembre, sus propuestas económicas por las empresas Chaco SAM, Andina SAM y la Empresa Transportadora de Hidrocarburos SAM.

Siete poderosas empresas petroleras pugnan por capitalizar Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos (YPFB), que transferirá el 50 por ciento de sus acciones al sector privado. Las ofertas económicas se conocerán el jueves 5 de diciembre.

Las tres unidades en las que se capitalizará a la estatal petrolera tienen un valor de aproximadamente 830 millones de dólares, de los cuales \$us 447 millones son

deuda externa de YPFB, que con el proceso será absorbida por los futuros socios capitalizadores.

La base referencial de las ofertas es de 384.2 millones de dólares, distribuida en 156.3 millones de dólares para Chaco SAM, 130.4 millones de dólares Andina SAM y 97.5 millones de dólares para la Transportadora de Hidrocarburos SAM.



CAPITALIZACION. Le llega el turno a Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos.

Postergación de elecciones como hecho artificial de la política

Por Hugo Carvajal Donoso*

De muchas maneras, la prensa influye en las organizaciones de la democracia ocasionando que enrumben su acción institucional y asuman en sus agendas institucionales, las diferentes temáticas presentadas por los medios. Pero aún lo que procesa la prensa como hechos objetivos tiene una génesis y origen que trasciende los márgenes de la labor informativa y se funde con el despliegue de las estrategias e instrumentos del poder. De esta manera, la prensa se convierte en un elemento comunicante de primer orden para las políticas del gobierno.

El mercado de los medios de comunicación, que de por sí es competitivo, pasa a jugar un papel importante en las lógicas de estimulación y juego político del gobierno. "Fabricar o generar" una noticia espectacular no es cosa complicada. En ella no intervienen factores como el grado de afectación de personas célebres, la cantidad de perjuicio a grupos de ciudadanos o, finalmente, el cuestionamiento de instituciones. Hacer una cosa permite al gobierno crear problemas artificiales, arroparlos de espectacularidad, y administrar los reales y verdaderos problemas nacionales en un perfil bajo que les permita un gran espacio de libertad y maniobra política.

Más allá de definir los intereses económicos por los que se juega este gobierno, el hecho de que las políticas y medidas que ha impuesto a lo largo de tres años hayan sido rodeadas de gran escándalo certifican la posibilidad de que éstas sólo sirven a un pequeño enclave de poderosos que asume a la democracia y al Estado como un nuevo terreno para desarrollar sus negocios.

Lo artificial de la postergación de elecciones

Así pues, de pronto el país se sorprendió cuando ministros y

dirigentes del MNR hacían conocer su proyecto de postergación de elecciones y emitían declaraciones sobre la competencia de los vocales de la Corte Nacional Electoral. Incluso con motivo de la entrega de las circunscripciones uninominales, el presidente de la Cámara de Diputados llegó a cuestionar el trabajo de toda la institución en esta materia. En todo este asunto concurren temas tan singulares como el que el MNR olvide que esta Corte administró las elecciones generales de 1993 donde precisamente ellos recibieron satisfechos los resultados que los declaraban ganadores.

La democracia se explica por la fragilidad dinámica de las opiniones sociales y no debería menospreciar el carácter de una institución tan sólo por quienes la componen, sino más bien, por la calidad de los procedimientos de control institucional que mantiene la entidad. En ese sentido, la Corte Nacional goza de la confianza del sistema político y sus acciones deben enriquecerse en la práctica de una interacción permitida e imprescindible entre los partidos.

La postergación de las elecciones generales de 1997 plantea la necesidad de una reforma a la Ley Electoral en actual vigencia (Art. 143). Este trascendente y profundo aspecto ha sido menoscabado y disminuido con la lamentable iniciativa propuesta por el gobierno; por lo que analizamos los argumentos y contenidos de la misma, no podemos sino concluir que se trató de fabricar una temática para generar una nueva cantera de noticias y, de esta manera, profundizar y continuar con el tratamiento de otros asuntos como el nuevo acuerdo con la ENRON, la modificación de la Ley 843 y la misma aprobación de la Ley de Pensiones.

La filosofía que practica el gobierno es de que una noticia tapa a otra y de esta manera se

pueden abordar temáticas sin la atención que la ciudadanía debería otorgarle; es decir sin las molestias engorrosas de una fiscalización institucional y sin el seguimiento sostenido de la prensa. Esta última, por el aspecto descrito de que la competitividad del mercado hace fácil recepción de las noticias polémicas, que en calidad de "cortinas de humo" practica sistemáticamente el gobierno para enmascarar actos de corrupción u otros motivos cuestionados en las reformas estructurales que se encuentran rechazados por la población.

La reforma electoral es necesaria

Las modificaciones al sistema electoral boliviano que se han producido en los últimos cuatro años sobrepasan de lejos la simple aritmética de un cambio en la fecha de realización de los comicios. Las modificaciones que guarda el sistema político de la Ley Electoral y de otras normas son efectivamente profundas debido a que básicamente se han transformado las dinámicas de reproducción de la política con la asimilación del país al sistema de mayorías en la elección de diputados uninominales.

La modificación a la Ley Electoral es urgente. Así lo anotaron los vocales de la Corte Electoral, columnistas de prensa, partidos, investigadores y un conjunto muy amplio de la sociedad que ven como perentorio que los fenómenos de la nueva representatividad política sean canalizados adecuadamente en la norma correspondiente.

Dentro los aspectos que explican una Ley Electoral rearticulada y reordenada se encuentran en primer lugar el régimen de los partidos políticos que justifica una Ley específica. Partidos. Recordemos que en la anterior Legislatura se planteó el trabajo de una comisión multipartidaria que propuso una Ley de Partidos; pero que por

una decisión política del gobierno esta alternativa fue bloqueada y postergada indefinidamente. Otros aspectos que merecen ser tratados son los del financiamiento de campañas políticas, del funcionamiento permanente de los partidos, del financiamiento de los candidatos en campaña electoral y de la administración de recursos físicos por los partidos. Igualmente es importante el tema de la campaña electoral en los medios de comunicación, los espacios de propaganda, los presupuestos de campaña electoral, el control de la ejecución de estos presupuestos. El tiempo de campaña electoral, los plazos de inscripción, la utilización política de encuestas, y otros temas que demandan una atención global y coherente de las instituciones y actores de la política nacional.

Lo grave del presente caso es que el MNR pretende efectuar modificaciones a la Ley Electoral sin el consenso y concurrencia de los partidos políticos. Desde la reapertura de la campaña electoral en 1978 no había acontecido nada parecido a que un solo partido, haciendo uso de su mayoría parlamentaria, pretenda imponer modificaciones aún sobre el rechazo del sistema político.

Peró también está claro que la intención del MNR ha sido la de crear artificialmente una "cortina de humo" para continuar sus proyectos de enajenación del sistema de pensiones y reforma tributaria en contra de los intereses nacionales. La cultura política del MNR ha demostrado que los viejos defectos movimientistas como la prepotencia y avasallamiento, se han metamorfoseado ahora en la política del martillo del patrimonio social, la venta del Estado, el tráfico de influencias y las formas más abiertas y sofisticadas de corrupción política.

* Diputado nacional.

"tribuna"



Fotografías en Italia recuerdan crímenes de Pinochet

Por Jorge Piña

La capital de Italia es escenario de una exposición fotográfica que intenta develar el manto de silencio extendido sobre la violación de los derechos humanos en Chile durante la dictadura del general Augusto Pinochet en los años 70 y 80.

El manto de silencio es más espeso en Chile que en otros países de la región, porque Pinochet sigue manteniendo un puesto de gran poder como comandante en jefe del Ejército.

La exposición, que se presenta en la embajada de Chile en Italia, consta de unas 50 fotografías y sus respectivas leyendas que recuerdan la hucha de los trabajadores del régimen militar (1973/80).

Relata el contenido de las fotografías que muestran a los trabajadores debiendo pagar por su contribución, consideración decisiva, en la realidad, de la democracia. Se ven a los trabajadores desahuciados, 19 asesinados, cuatro muertos en presuntos enfrentamientos con militares.

El rostro desfigurado de Carmen Gloria Quintana, una joven de 18 años que fue quemada viva por una patrulla militar el 3 de julio de 1986, uno de los casos que golpearon mayor fuerza a la opinión pública chilena e internacional, es una de las más dramáticas fotografías.

A su lado, la foto del fotógrafo Rodrigo Rojas, de 19 años, quien en ese mismo episodio fue herido y murió, recuerda la gravedad de los hechos que determinaron su muerte.

Rojas vivía en Estados Unidos, donde se había exiliado su madre, y se encontraba en Chile de paso. Quería captar con su cámara una protesta sindical cuando una patrulla militar lo bañó de bencina, junto a su amiga Quintana, y les prendieron fuego.

Fotos de sus funerales, a los cuales concurrió el embajador de Estados Unidos, están también presentes en la exposición.

La embajada de Estados Unidos, señala la leyenda que acompaña la fotografía, dio a conocer la grabación de una conversación telefónica de una patrulla militar que confirmó su responsabilidad en el crimen.

CHILE: EL RENACIMIENTO DE UNA DEMOCRACIA

La ley de amnistía dictada

por el propio gobierno milita, expresa la leyenda de otra fotografía, ha impedido hacer justicia en este y en muchos otros casos.

"Chile, el renacimiento de una democracia", es el nombre de la exposición, organizada conjuntamente por las tres grandes sindicatos italianos y la sección de asuntos laborales de la embajada chilena en Italia.

La Central Unitaria de Trabajadores de Chile aportó material a la muestra, que documenta los últimos 23 años del movimiento sindical de su país. La exposición se organiza también como reconocimiento al apoyo y solidaridad de los trabajadores italianos.

Los secretarios de los tres grandes sindicatos italianos, durante el régimen militar, Sergio Benvenuto y Franco Marini, asistieron a la ceremonia de inauguración.

Luciano Lanza, el primer líder del movimiento sindical italiano en ese período, está en este año.

Martini destacó que "los trabajadores chilenos no olvidaron una página significativa de la historia del movimiento sindical mundial".

Hector Basualto, agregado cultural de la embajada de Chile en Italia, dijo que "la exposición, que explora su objetivo: 'Para que nadie olvide lo que sucedió, para que no se repita ni una gota de parte del mundo'".

Partiendo de la verdad, debemos reencontrarnos en la justicia", añadió Basualto, quien tardó un año en preparar la muestra, manifestó que desea llevarla a su país, donde "no ha sido presentada jamás una similar".

En Italia se exhibirá en siete importantes ciudades y después se trasladará a algunas embajadas chilenas en Europa, como Dinamarca, España y Francia.

(Roma / Inter Press Service)

Cumbre en Santa Cruz

Presidentes fijarán 68 metas de desarrollo sostenible

Por Juan Carlos Rocha

Los presidentes de América asumirán este mes 68 compromisos que relacionan el desarrollo con la lucha contra la pobreza, el cuidado del ambiente, la reafirmación de la democracia y la participación de la ciudadanía.

Representantes de los jefes de Estado y de gobierno que asistirán los días 7 y 8 a la Cumbre sobre Desarrollo Sostenible en Santa Cruz de la Sierra, Bolivia, ya alcanzaron un consenso en torno a los documentos que se aprobarán en esa oportunidad, a cuyos borradores tuvo acceso IPS.

Los objetivos de la declaración final y plan de acción de la Cumbre abarcan las áreas de salud, educación, uso y aprovechamiento de agua, energía y recursos naturales, agricultura sostenible y otras cuestiones relacionadas con la promoción social.

Los borradores de esos documentos fueron aprobados en una reunión de plenipotenciarios en la sede de la Organización de Estados Americanos (OEA), en Washington.

"La Cumbre de Santa Cruz está lista. El consenso logrado

no sólo atañe a cuestiones ambientales sino también a aspectos sociales", dijo el ministro de Desarrollo Sostenible de Bolivia, Moisés Jaramuz.

Las naciones menos desarrolladas del continente logran introducir en los documentos referencias y acciones para la superación de la pobreza como condición para alcanzar un desarrollo sostenible, informaron diplomáticos bolivianos.

"Aliviar la pobreza es parte esencial del desarrollo sostenible, por lo que deberá prestarse especial atención a los grupos indígenas, minorías, mujeres, niños y discapacitados", señala el borrador de declaración de la Cumbre Hemisférica sobre Desarrollo Sostenible.

El documento sostiene que no todos los países del continente se encuentran en el mismo nivel de desarrollo, y exhorta a realizar esfuerzos para que la prosperidad llegue a todas las naciones, en particular a las menos avanzadas y a los sectores más pobres.

El borrador también señala que la democracia representativa es "esencial para la paz, la justicia y el desarrollo", y que la sociedad civil debe participar en la

toma de decisiones, incluso en el diseño y la aplicación de las políticas. "América tiene una gran diversidad natural y cultural y es necesario preservar su medio ambiente", agrega el borrador.

CUESTIONES AMBIENTALES

Estados Unidos presentó las cuestiones ambientales como su prioridad en la fase de negociaciones.

El proyecto de Plan de Acción para el Desarrollo Sostenible postula un sistema mercantil multilateral abierto, equitativo y no discriminatorio con participación del sector privado. "Intensificar la lucha contra la pobreza con programas de nutrición adecuados, mayor seguridad alimentaria y acceso gratuito a los servicios básicos" es otro de los objetivos señalados.

El borrador establece también la necesidad de evaluar el impacto del desarrollo en el ambiente para asegurar que las acciones no minimicen los efectos adversos.

El Plan de Acción que discutirán los presidentes en Santa Cruz de la Sierra debe abrir más espacios a la expresión de ideas

y al intercambio de información y de conocimientos tradicionales sobre el desarrollo sostenible en todos los segmentos de la sociedad.

El documento exhorta a las naciones a movilizar los recursos financieros de acuerdo con los compromisos de la Cumbre Mundial de 1992.

Medio Ambiente y Desarrollo celebrada en Río de Janeiro en 1992, y a desarrollar mecanismos innovadores en ese fin.

El secretario general de la OEA, César Gaviria, dijo, al clausurar la reunión de plenipotenciarios en Washington, que el plan formulado no ha avanzado suficientemente en la asignación de responsabilidades de ejecución a organismos internacionales.

Gaviria se refirió principalmente a aquellas áreas que suponen una acción colectiva, tarea que sería completada después de la Cumbre en un esfuerzo entre agencias en el que la OEA se ofreció para coordinar bajo la autoridad de la Comisión Interamericana de Desarrollo Sostenible.

(La Paz / Inter Press Service)

Carencia y necesidad de una diplomacia de prestigio internacional

Por Iván Fernando Zavaleta Delgado *

"Se precisa formar un equipo profesional altamente calificado, conocedor, permanente y comprometido, capaz de dar la cara por el país de manera consecuente y de ser la representativa de los más caros intereses nacionales ante la comunidad internacional".

La eficacia de la política exterior boliviana pasa a depender de la constitución de una gestión diplomática sólida, o si se prefiere de una diplomacia de prestigio. Es sabido que el poder negociador de cualquier país tiene puntos críticos sobre los cuales apoyarse y plantear una serie de medidas que involucren a otro Estado o grupo de Estados respecto a cuestiones que afecten, beneficien o equilibren las relaciones entre las partes.

La debilidad en ámbitos como el militar, el potencial económico o el del reconocimiento de parte de los actores internacionales, bien pueden compensarse en el campo de la diplomacia. Todo depende de la formación de bases doctrinales, técnicas y jurídicas que respalden la formulación de lineamientos estratégicos en el diseño de política exterior. Esto último pasa por generar y consolidar los cuadros, capital humano de una diplomacia con respuesta versátil ante situaciones cambiantes, capaz de

sustentar los principios matrices de política y apoyarse en ellos, apta para hacer uso adecuado de los recursos más idóneos y de la mejor calidad para su gestión.

UNA MIRADA AL PASADO PARA ESCUDRIÑAR EL FUTURO

Muchas han sido las fallas que soportó el país de parte de su cuerpo diplomático. Pese a existir una Academia Diplomática su función visible fue la de formar un escaso plantel de funcionarios que se asimilaban a la lógica del empleado público, obviamente, con mayor estatus y reconocimiento estatal y prestigio socialmente.

Si se analiza el núcleo estratégico de política exterior, éste fue el de la Revindicación Marítima. Lo teorizado al respecto vino más bien como teorías personales ante la temática de la Mediterraneidad Boliviana (p.ej. Escobari Cusicanqui). Las distancias, divergencias y atomización de los enfoques geopolíticos, diplomáticos, económicos y militares, tiene en los ac-

tores civiles, económicos, diplomáticos y militares fuertes discrepancias para poder constituir una sólida base homogénea que unifique este amplio espectro de concepciones, doctrinas y teorizaciones sobre la posición política de Bolivia hacia el exterior. No se trata de que el consenso sea coyuntural, obediente de algún interés de grupo o que responda a la urgencia de respuesta ante un hecho externo que afecte al país; nada de eso, sea cual fuese el momento histórico, la situación externa o la correlación interna-externa de los actores en juego, la respuesta debe ser de alguna variante de una clara Estrategia Política Nacional.

La existencia de una Unidad de Política Exterior (UDAPEX) o la formulación de Planes Operativos para los años 1995 y 1996 por la Cancillería, bien pueden interpretarse como avance hacia un estado ideal de consistencia, tecnificación y continuidad diplomática. Pero para nadie es extraño que los lineamientos ahora sustentados,

mañana sean removidos por otra gestión de gobierno -si fuera el caso-. Hoy por hoy, se puede decir que la gestión gubernamental fue observada no sólo por políticos de oposición, sino, a su vez, por la opinión pública. Los puntos más cuestionados tienen que ver con la política económica de apertura de la economía interna, la atemporación y puesta en un segundo nivel de la reivindicación marítima en el plano de la diplomacia; la venta indiscriminada del patrimonio público de empresas estatales, de servicios y recursos estratégicos y la desatención a la preservación del potencial bélico de las Fuerzas Armadas.

LAS CALIDADES DESEABLES PARA UNA DIPLOMACIA DE PRESTIGIO INTERNACIONAL

Indicativamente, hechos tales como la negativa del presidente de los Estados Unidos a venir a la Cumbre de Desarrollo Sostenido al país, o las dificultades para consensuar la Agenda de tal Cumbre, muestran las

consideraciones que se tienen con el país, con su política exterior y con su cuerpo diplomático. No es que no se tenga seriedad o capacidad de gestión, sino que su prestigio como actor diplomático no goza de un arraigo prestigio internacional. Y esto no es culpa de las actuales autoridades, sino es un lastre que se lo arrastra de antaño. Uno de los principales éxitos alcanzados diplomáticamente el año 1979 en la cumbre continental de la OEA, fue desbaratado con un golpe de Estado en el país, cuando se había logrado el reconocimiento del problema marítimo como de interés hemisférico.

La baja estima hacia la política exterior boliviana, se deriva de la inestabilidad política interna; lo que le quita seriedad y la hace inconsecuente en su consideración en los distintos foros internacionales. La vigencia y legitimidad de una Política y Diplomacia de Prestigio se halla condicionada al mantenimiento de la estabilidad política, social y económica, a la estructu-

ración de un esquema de gobernabilidad, a el establecimiento de un consenso nacional en torno al diseño e implementación de políticas internas y externas en la mayoría de los estratos estatales.

Los vaivenes políticos en la gestión gubernamental, de una administración a otra, generalmente trajeron aparejados el cambio de los responsables de la política exterior. Este hecho no sólo le alienta al diplomático a accionar diplomático, sino que ha tendido a despreciar la capacitación, potencialidad y capacidad del capital humano. Muchos de los cambios, en cuanto al recurso humano, por los cambios de gobierno hicieron que el cuerpo diplomático no fuese el más calificado, encarándolo en el desempeño de la política exterior con una provisión, sin convicción sin apego a lineamientos estratégicos duraderos.

De lo que se trataría, sería sólo de dar estabilidad laboral a un plantel de funcionarios, para formar un equipo profesional altamente calificado, conocedor, permanente y comprometido, capaz de dar la cara por el país de manera consecuente y de ser la representativa de los más caros intereses nacionales ante la comunidad internacional.

* Sociólogo y estudiante de la Maestría de Relaciones Económicas Internacionales del CIDES - UNMSM.

Premios obtenidos:
Nacional de Fotografía-1991 y 1994
Nacional de Prensa-1993
Interamericano de Prensa-1993
Nacional de Periodismo- 1992 y 1994
María Moors Cabot- 1990
América Latina - ALADI- 1984 y 1989
SIP - P. J. Chamorro- 1987
EFE de Periodismo- 1981

Director: Juan Cristóbal Soruco Quiroga
Editor General: Jaime Humérez Selemé
Jefe de Redacción: Juan Carlos Maraño Albarraçin

La Paz, Bolivia, lunes 2 de diciembre de 1996

Partidos y democracia interna

Los períodos preelectorales, por lo general, dan lugar a pugnas internas de diversa magnitud en los partidos políticos que tienen que designar candidatos a la presidencia y vicepresidencia de la República, primero, y luego a senaturías y diputaciones. Esa selección tiene modalidades distintas que se hallan inscritas en los estatutos de cada tienda política, pero deben ajustarse a reglas de juego básicas establecidas por la Ley Electoral.

Esas disposiciones legales se orientan, fundamentalmente, a procurar que rijan la democracia interna en los partidos y evitar que se conviertan en feudos impenetrables de líderes o camarillas que imponen sus designios "a dedo", frenando la promoción y renovación natural de cuadros dirigentes en su estructura orgánica. Por ello, la Ley Electoral, al señalar las obligaciones de los partidos, dispone que éstos deben: a) Procurar sus metas y objetivos a través de métodos democráticos; b) encuadrar todos sus actos a la declaración de principios, programas de acción política y estatutos que norman su constitución.

Si observamos el panorama político de la presente coyuntura, veremos que todos los partidos proclaman su fidelidad a la democracia interna dentro sus organizaciones, remarcando que sus jefaturas, cúpulas de mando y candidatos, son fruto de la voluntad de su militancia expresada libremente en asambleas y congresos, conforme a sus estatutos. La realidad, sin embargo, contrasta con esas expresiones, pues, en su mayoría, ellos mantienen estructuras verticales de molde caudillesco, con entornos dirigenciales inamovibles que dejan muy poco margen a la renovación.

De los partidos con mayor presencia en el actual escenario político, ADN y MIR han presentado como candidatos presidenciales por tercera y hasta por sexta vez a sus jefes, ambos expresidentes de la República. De CONDEPA se puede decir lo mismo excepto que su líder y candidato nunca accedió al poder. En el frente oficialista, el MBL marca la excepción: su jefe continúa como tal, no se repite como candidato presidencial, pero sí sugiere quién debería serlo. UCS, sin su fundador y candidato histórico que murió hace un año, tiene nuevo jefe sucesor que no puede ser candidato por falta de edad pero que asume la prerrogativa de buscar y nombrar uno entre personalidades independientes; su partido no interfiere en esa tarea.

El caso del MNR tiene ribetes especiales. Su jefe histórico retirado voluntariamente de la política por edad avanzada. Su jefe nacional, actual Presidente, impedido de buscar la reelección por prohibición constitucional. Dos subjeses aspirantes a la candidatura presidencial que reclaman ejercicio de democracia interna y respeto de estatutos para la nominación. El reciente exministro de Gobierno que quiere ser candidato pero cuya antigüedad como militante es insustentable. El ministro de Justicia, independiente, ya incluido entre los precandidatos, pero cuya única opción sería la designación directa por el Presidente y jefe del MNR, previa modificación del estatuto partidario que exige militancia movimientista y cinco años de antigüedad.

Este cuadro -que no incluye a partidos menores en los cuales la situación es más o menos parecida, con diferencias de matiz- refleja poca práctica de democracia interna, una generalizada tendencia al caudillismo abierto o disimulado, y el funcionamiento del llamado "dedo" como mecanismo preferido para el nombramiento de dirigentes y candidatos. Las normas arriba citadas de la Ley Electoral sobre obligaciones de los partidos son casi letra muerta... y eso es lamentable.

Las fronteras sociales y económicas son también fronteras culturales

Los idiomas de la vida y de la sabiduría

Por Paolo Venezia Mauceri*
Al hablar de los idiomas originarios, las lenguas indígenas, deberíamos tener presente su valor inestimable como parte del patrimonio cultural de la humanidad.

El artículo de Abraham Lama publicado en Presencia el 25 de noviembre invita a una serie de consideraciones sobre la situación de las lenguas originarias y la separación funcional de los idiomas en las sociedades latinoamericanas. En los últimos meses dos eventos de diferente naturaleza han abordado el tema: la Conferencia Mundial sobre Derechos Lingüísticos que tuvo lugar en Barcelona en junio y culminó con la proclamación de la Declaración Universal de Derechos Lingüísticos y, más recientemente, el Segundo Congreso Latinoamericano de Educación Intercultural Bilingüe que se realizó en la ciudad de Santa Cruz de la Sierra del 11 al 15 de noviembre con la participación de delegaciones de 15 países.

Pero empezamos con el artículo de Lama, que aparte de ser publicado en el diario Presencia, tuvo difusión mundial a través de la Red APC e Inter Press Service. La pretensión de asociar pobreza y marginación a los idiomas nativos expresada ya en el título del trabajo de Lama, nos hace reflexionar sobre los enfoques de las encuestas sobre medición del nivel de vida y en particular sobre la actitud de los sociólogos llamados a interpretarlos. Declarar que "una de las razones para ser pobre en el Perú es hablar algún idioma nativo" no es una inocente observación, sino el testimonio de la interiorización de estereotipos y, cosa más grave, de la superficialidad con la cual se abordan temas tan delicados sin considerar las implicaciones filosóficas, políticas y morales.

Todo el artículo muestra el etnocentrismo de su autor y de sus fuentes, que pretenden universalizar su criterio, definiendo por ejemplos lugares donde viven los "peruanos que sólo utilizan una lengua nativa", como las "partes más inhóspitas". Al hablar de 200.000 nativos de la Amazonia, el autor afirma que el señor Lama pretendía escribir sobre estos temas sin saber todavía distinguir entre lengua y dialecto.

No se necesitaba ciertamente el segundo tomo del "Retrato de la Familia Peruana" para saber que "el mapa lingüístico peruano coincide en gran medida con el mapa de la distribución de la pobreza y riqueza del país". En realidad sería más oportuno hablar de empobrecimiento y no de pobreza: los pueblos originarios del Perú son pueblos empobrecidos a causa de las políticas homogeneizadoras y etnocidas de la colonia y de los estados que no reconocieron su carácter plurinómico, y no por ser hablantes de un idioma originario. Creo que es oportuno también reflexionar sobre los indicadores de este tipo de encuestas: los pueblos originarios tienen estilos de vida diferente al de los peruanos o bolivianos de cultura occidental que viven en las ciudades. Es absurdo utilizar el indicador del agua potable en las casas para pueblos que viven en la selva. Es importante también reconocer que las culturas indígenas tienen en condiciones normales de desarrollo, o sea cuando su territorio y su economía no son amenazados, una extraordinaria capacidad de satisfacer las necesidades materiales y no materiales de los individuos que las integran.

No obstante el articulista termina por reconocer que la aplastante hegemonía del castellano "está favorecida por un sistema educativo monolingüe", en ningún momento habla de los avances de la educación intercultural bilingüe en el país y de las dificultades que los diferentes programas tienen que enfrentar al no contar con un apoyo adecuado de las instituciones del estado. Finalmente, de acuerdo a las jerarquías de las culturas típicas de una mentalidad colonial, los derechos lingüísticos de los quechua hablantes aparecen relacionados con su descendencia del imperio incaico, y no con su existencia en cuanto pueblo, como si los derechos lingüísticos no fueran igualmente válidos por los pueblos que nunca tuvieron un imperio.

*Antropólogo, reside en Cochabamba.

Jefes de Área:
Política: Amparo Canedo
Economía: Ana Fabbri C.
Social: Teddy Molina



Balcón del Vaticano

Por Fr. Pedro de Anasagasti

Chernobyl, muerte y vida

Una de las páginas más trágicas de la historia del siglo XX lleva el siniestro sello de Chernobyl: el escape de fuerza atómica de una de las más potentes fábricas productoras provocó la muerte de miles de ciudadanos, abortió toda una ecología fantástica, vició la atmósfera de un ambiente venenoso que no se ha desprendido del todo. Fue la comprobación de que los grandes inventos del hombre, soñados para el bienestar, pueden provocar catástrofes apocalípticas. Aun hoy, a bastantes años de distancia, el lugar está considerado como un matadero misterioso, que expande sus tentáculos agonizantes por inmensas regiones limítrofes. Chernobyl es símbolo de destrucción y de muerte.

Para perfumar de esperanza el fatídico nombre nos llega una noticia consoladora: en Hrushiv (Ucrania), frontera con Polonia, ha habido una manifestación extraordinaria de la Virgen María a la que desde antiguo se la designa "Nuestra Señora de Chernobyl". El Santuario está mimosamente atendido por una comunidad de uniatas (en relación de sujeción a Roma) en un escenario donde prima la religión cristiana ortodoxa. Era demasiado potente su nombre y más admirable su devoción para que el gobierno soviético no tratase de acallar su propaganda divina: lo clausuró en 1947. Cuarenta años más tarde cambia con la perestroika la postura gubernamental rusa, y se reabre el santuario.

Los datos son: el 26 de abril de 1987, cuando la confusión era aterradoramente un año antes habían lanzado sus chimeneas el elemento mortífero, aparece sobre el lugar María Santísima. A una deliciosa niña de sólo 11 años, llamada Marina; junto a su madre contempla a la Señora del cielo con su Hijo en brazos, y que le da este mensaje profético: "No olvidéis a todos los que han fallecido en Chernobyl. Porque Chernobyl es una advertencia y una señal para el mundo entero".

PRUEBAS

Más de uno se imaginó que se trata de una estrategia política, que aprovecha la confusión y el terror para citar a los cuatro jinetes del Apocalipsis. Otros, que es un invento de algunos clérigos para asustar a quienes huyeron de su primitiva religión. Algunos más se convencen de que es una respuesta atrevida de los uniatas, que han sido perseguidos por los soviéticos mientras respetaban a la fuerza a los ortodoxos.

Pero el santuario mariano no tiene relación visceral con la central nuclear. Ya en 1914 María

se había revelado a 22 campesinos, con los que dialogó durante una entera jornada, en vísperas de la Primera Guerra Mundial, anunciada por la Madre de Dios. Hay cientos de testigos del hecho de la aparición, así como también que bastantes más recibieron manifestaciones de la Virgen respecto a la inmediata tragedia de la guerra y la pérdida de la libertad de Ucrania durante 80 años.

No pretendo ser divulgador de presuntos milagros, sino mero transmisor de noticias que interesan a cristianos y no cristianos. Porque los hechos acaecidos en Hrushiv han sembrado una sana inquietud espiritual en gente que había nacido en la mayor tiniebla religiosa por la imposición aplastante de los dirigentes de la Unión Soviética. Es ahora, que han alcanzado la libertad, cuando pueden expresar sin temor lo que como un secreto celosamente guardado por temor a represalias.

Lo curioso es que el nombre maldito de Chernobyl, detestado a causa de las trágicas consecuencias de su central nuclear, llegue a ser un nombre consolador, a la vista de la presencia de María. No es una simple fuerza humana, ni una organización de tipo proselitista, la que mueve todo un complicado tinglado de apariciones marianas en los últimos 20 años. Se dudará de algunas de estas manifestaciones, si son históricas o no, si los mensajes fueron regalados por la Virgen o inventados por espíritus calenturientos; lo que no puede negarse es que la presencia de María en ellas es extraordinaria: peregrinaciones espontáneas de cientos de miles de peregrinos; conversiones numerosas de personas acartonadas en su ateísmo; actos de devoción que recuerdan el fervor de las catacumbas; penitencias impresionantes ante los ojos de los visitantes; multitud de curaciones inexplicables para la ciencia médica; todo ello bien constatado por autoridades y grupos dispuestos a actuar en contra.

Es la hora de María. Quizás porque algunas sectas que se dicen cristianas arremeten con mayor pasión contra las prerrogativas de María, únicas, increíbles. Ella misma salta a la palestra para defender su grandeza; quiere que se cumpla y que la gente se entere de que se ha cumplido la profecía de su "Magnificat": "Desde ahora bienaventurada me llamarán todas las generaciones".

Nada menos que exaltada como bienaventurada en el corazón de la ex Unión Soviética, y con el tristemente célebre nombre de Chernobyl.

A nuestros colaboradores

Las páginas de opinión de PRESENCIA están abiertas a todos nuestros lectores que deseen analizar un tema, inducir a la reflexión sobre otros, o debatir cuestiones que afecten al país o conciernen al acontecer internacional.

Desearnos, sin embargo, recordar a nuestros colaboradores las siguientes normas:

- Los artículos no deberán sobrepasar las sesenta líneas, a doble espacio.
- El lenguaje deberá ser el adecuado a una tribuna donde se debaten ideas.
- Al entregar o enviar sus artículos, el autor deberá consignar su nombre, ocupación, número de su carnet de identidad, dirección o número telefónico.
- Tanto el envío de materiales como su recepción no suponen compromiso de publicarlos. No se devuelven originales.
- Las ideas expuestas por nuestros lectores no comprometen la opinión de PRESENCIA, que se expresa mediante sus editoriales.



Puntos Cardinales

Por Ricardo Rada Laguna

El erotismo del poder

Tres expresidentes: Fernando Collor, Alan García y Jaime Paz, se unen en la historia sudamericana por el disfrute orgástico del poder.

Collor y su relación con P.C. Farias, cajero de su campaña electoral y centro de la red de corrupción tejida por los "amigos dorados". El exgobernante está actualmente al margen de la vida pública.

Alan García: La acción de la justicia peruana por enriquecimiento ilícito y otros delitos, lo ha hecho huir del Perú. No está exiliado, es un prófugo de la justicia.

Jaime Paz, envuelto en el escándalo de los narcovínculos por su filial relación con "Francisco Laico" (el fallecido Isaac "oso" Chavarria, triángulo cuyo otro vértice es Oscar Eld). Vuelve a la vida política, consciente de lo que implica el retiro de la visa de ingreso a los EE.UU. (El "veto político" del gobierno norteamericano, PRESENCIA 15 de abril de 1996).

Asuntos graves. Sin embargo anecdóticos comparados con un destino triste. ¿Qué pasó con la ilusionada expectativa que cada uno de ellos despertó en su país?

En Bolivia el suceso merece analizarse en su origen socio-psicológico. Las dictaduras de Banzer y García Meza politizaron una oposición juvenil cuyos máximos exponentes son asesinados o "desaparecidos". Otros, exiliados o aislados, abandonan el país. En el exterior, algunos "líderes" se percatan que ésta condición les permite pasarla bien, "beneficiarios del exilio" reciben ayuda a manos llenas: dinero, viajes, becas, halagos y admiración. Consecuencia: en su conducta privada y pública se imaginan por encima de las leyes morales y cambian su mentalidad. Apóstatas del idealismo, reniegan de la "generación de la utopía" adoptando el credo del "pragmatismo utilitario"; más aún, son sus máximos exponentes. Manejan un discurso de "sufrimiento", "añoranza", "saudead", "spleen", "martirio político" por el que el país debe resarcirse. Una especie de "sacarse el vientre de mal año" a través del poder y con carácter de urgencia.

Por eso, cuando el régimen de Vildoso no

puede mantenerse más en el poder y llama a Siles Zuazo para que se haga cargo de la presidencia, los líderes del MIR, ideólogos del inmediatismo, ayunos de perspectiva histórica sostienen que lo importante era llegar al poder. El "pragmatismo utilitario", marco permanente de su acción política se muestra pleno y maduro en su primera acción relevante, pintarle a Siles un engañoso panorama optimista empujándolo a aceptar la presidencia, pese a un parlamento que se sabía semilla de la ingobernabilidad. La falacia alcanza ribetes de tragedia cuando Siles, a su llegada a La Paz, dice que le bastarán "cien días" para arreglar la situación económica: en la misma ocasión, Eid pretende rebautizar la plaza de los discursos como San Francisco. El pueblo tiene memoria y sabe razonar.

Merece recordarse que en las filas del MNR surgió una corriente que se opuso, porque consideraba grave error estratégico llegar al poder en ese momento (importunidad), debía esperarse el deterioro total del gobierno pues mostraba ya síntomas inequívocos de caída. De producirse -como era de esperar- en forma catastrófica, sepultaría la mentalidad golpista de ciertos militares y además el transcurso del tiempo mejoraba la capacidad de negociación de su partido con otras fuerzas políticas (particularmente el MIR y el PC).

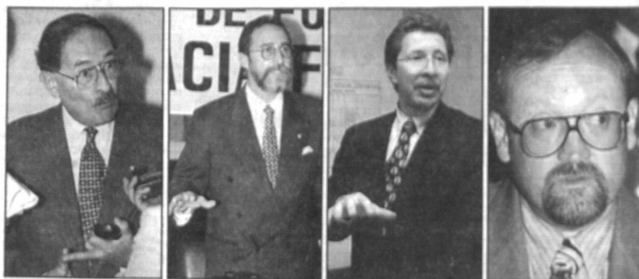
Es que el "pragmatismo utilitario" no es nada más que un "egoísmo vergonzante". Primero nosotros (ilegales al poder), después nosotros (aprovechamos del poder "más allá" de la moral) y siempre nosotros (por encima del delito). La vergüenza de mostrarse egoístas oculta la intención real disfrazándola de "luzerismo revolucionario" que -como en el caso de la desdolarización- benefició a los ricos enterados previamente de la medida económica y perjudicó a los pobres que no podían acceder a las fuentes de información "confidencial".

El trío de expresidentes muestra el ansia de poder convertida en erotismo incontrolable. No importa cómo ni a qué costo. Una historia triste que ejemplifica la repercusión colectiva del drama individual de sus gobernantes.

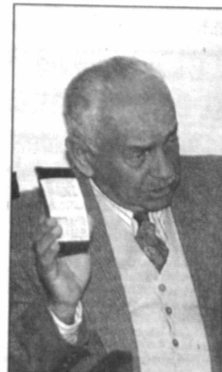
Cuatro fichas en el tablero del MNR

Durán, Bedregal, Sánchez y Blattmann se disputan el partido

Complejo panorama para el partido del Presidente. Algunos ya se quejan de una competencia desleal. Ganará el hombre que logre transigir con todos los sectores.



Guillermo Bedregal, Juan Carlos Durán, Carlos Sánchez y René Blattmann. Sólo uno de ellos será el candidato presidencial del MNR.



Al General no le simpatiza Carlos Sánchez.

Aprovechó su cercanía a Goni

Banzer piensa que Sánchez Berzain "es un oportunista"

El ex presidente y jefe de ADN, general Hugo Banzer Suárez, dijo ayer que el ex ministro de Gobierno, Carlos Sánchez Berzain, está calificado por sus propios compañeros como un oportunista que ha aprovechado de su cercanía al presidente Gonzalo Sánchez de Lozada sólo para obtener provecho político.

"Del señor Sánchez Berzain, según he escuchado entre los propios emmeristas, es discutible su militancia en cuanto a tiempo se refiere y, bueno, lo consideran un oportunista que está aprovechando la simpatía o la confianza que le tiene el jefe nacional de ese partido para aprovecharse de la estructura partidaria", dijo el jefe de ADN a radio Panamericana.

Hugo Banzer, que gobernó el país desde 1971 hasta 1978 y que descartó ayer una posible afección a su salud, comentó que corresponde al MNR como a cualquier otro partido alistar a sus candidatos, pero puso en entredicho la existencia de la democracia al interior de esa fuerza política, "porque creo que al final, en ese partido, la democracia es lo que va a funcionar".

Para el general Banzer, los otros precandidatos del MNR se caracterizan porque uno es militante (Juan Carlos Durán), el otro no, porque el ex ministro de Justicia René Blattmann no es miembro de ese partido.

Justamente, el sábado recién pasado se produjo la esperada crisis de gabinete y todos los ministros presentaron su renuncia, pero el Primer Mandatario aceptó la dimisión de Sánchez Berzain y René Blattmann, aunque sólo dio su aval para que se postule a una precandidatura al segundo y no al ex ministro de Gobierno, revelaron a este multitudinario fuentes políticas.

Según el general Banzer, estas predestinaciones para el candidato del MNR podrían acabar por voluntad del jefe nacional, y será importante observar como recibe este partido tradicional a esos peculiares precandidatos.

EN LA PAZ
Por otro lado, el general Banzer dijo que hoy llega a La Paz acompañado del alcalde de Cochabamba, Manfred Reyes Villa, junto al comité político nacional de su partido.

Añadió que la gente que acompaña a Manfred Reyes Villa pasará a integrar la comisión de campaña nacional y que hasta el 6 de este mes tendrá una agenda muy cargada.

El MNR se ha convertido en el escenario de una intensa "batalla" electoral desde ayer, domingo, tras conocerse la decisión de Juan Carlos Durán, Guillermo Bedregal, Carlos Sánchez y René Blattmann de disputar voto a voto el apoyo de la militancia para alcanzar la nominación presidencial.

Pocas veces en su larga vida el MNR ha enfrentado una lucha interna tan intensa como la que se anticipa. En 1993, cuando Gonzalo Sánchez de Lozada era el candidato favorito y no tenía rival al frente, la lucha interna en el MNR le obligó a renunciar a su postulación tras un confuso incidente, revólver

de por medio, con Ciro Humbolt en Sucre. Algunos movimientos creen que ahora la batalla podría dejar muchas bajas en el camino.

Desde ya, uno de los precandidatos, Guillermo Bedregal, denunció ayer que la competencia no será igual porque en la disputa hay candidatos oficialistas y opositores.

René Blattmann aparece con mayor desventaja. No es militante y la lucha ha de

darse principalmente dentro del partido. Si sus pretensiones son presidenciales, tiene al frente tres rivales de peso; pero si su verdadera pretensión es la Vicepresidencia, allá no tiene rivales. El ex ministro de Justicia parece estar con el apoyo que pueda recibir del jefe del MNR.

Sánchez Berzain intenta disputar el poder partidario a Juan Carlos Durán y a Guillermo Bedregal, que tam-

bién tiene sus seguidores. Si la elección sale de la votación del partido, Juan Carlos Durán y Guillermo Bedregal se sienten seguros.

Algunos analistas políticos dicen que el panorama para el MNR se pinta tan complejo que será necesario elegir a un hombre de consenso capaz de transigir con todos los sectores en disputa. Ese hombre de la transacción quizá no sea ninguno de los cuatro pretendientes.

Bedregal cree que Goni no juega limpio

El primer subje del MNR, Guillermo Bedregal, anunció ayer oficialmente su postulación a la candidatura presidencial por su partido y lo hizo con una abierta crítica a su jefe político, Gonzalo Sánchez de Lozada.

"Confío en que el Presidente (Sánchez de Lozada) lleve adelante el proceso interno en el MNR con la mayor independencia. El no puede promover y propagar una candidatura oficial del Poder Ejecutivo frente al resto, que somos la inmensa mayoría del partido, que no ha tenido participación en el gobierno", declaró en una entrevista con radio Panamericana.

Es más, señaló que la disputa será entre dos candidaturas: "estamos viendo dos candidatos oficialistas del Poder Ejecutivo, que serían el señor Blattmann y el compañero Carlos Sánchez Durán y, dos candidatos de la oposición, el compañero Bedregal, lo cual me parece un poco raro".

Señaló que las candidaturas de Blattmann y de Sánchez Berzain no surgen de las bases del partido. "Utilizaron el instrumento del poder para hacer promociones particulares, lo cual a mí no me parece ético".

Reveló que los dirigentes del MNR hicieron un pacto de caballeros hace algún tiempo para congelar cualquier trabajo partidario para ganar la postulación. "Yo cumplí mi palabra, no moví ni un solo dedo para organizar ni un solo comando, pero veo que otros se han servido del poder para promoverse y eso no me parece ético".

Al haberse abierto "las compuertas" a la carrera interna dentro del partido "declaré oficialmente mi decisión de luchar por la Presidencia bajo la bandera de la renovación, el cambio y el progreso", sostuvo.

Anticipó que la lucha será dura, en la que no faltarán las pugnas internas, pero apeló a sus ocasionales concilios para librar una "lucha gallarda y limpia".

El dirigente manifestó su sorpresa por la renuncia de Carlos Sánchez Berzain al Ministerio de Gobierno. "Yo creo que la responsabilidad de gobierno no ha terminado hoy, son seis meses fundamentales, difíciles para conducir la transición, y para ello se requiere un gobierno fuerte. Estoy sorprendido que a medio camino de la administración el compañero Sánchez se haya olvidado que hay prioridad en la lucha política".

Moisés Jarmusz Blattmann nunca estuvo en los planes de UCS

René Blattmann nunca estuvo en los planes de UCS ni jamás se le propuso una eventual postulación presidencial, dijo ayer el alto dirigente de ese partido, Moisés Jarmusz, al descartar las versiones que anticiparon la posible candidatura del ex ministro de Justicia por esa tienda política.

Jarmusz dijo que su partido ya tiene un candidato elegido por el jefe, Johnny Fernández, cuyo nombre no dio a conocer. El fin de semana la cúpula ucscita se reunió en Santa Cruz para analizar las opciones del candidato.

La Convención Nacional a celebrarse en enero será la

oportunidad en que el partido ratifique al candidato. Los estatutos del partido facilitan al jefe nacional a nominar al candidato y otorgan a la Convención la facultad de ratificar la propuesta.

"Aunque yo siempre sostuve la idea de que el candidato debe ser del partido, Johnny ya tiene en mente al candidato. Hemos analizado este fin de semana los pros y contras", dijo.

Jarmusz se negó a revelar alguna pista pero dio a entender que la opción no va por el empresario Ivo Kuljis, aunque tampoco lo descartó. "Puede ser una opción", sostuvo.

Carlos Sánchez: Apoyaré al que gane las elecciones internas

El ex ministro precandidato del MNR, Carlos Sánchez Berzain, prometió ayer que las elecciones internas en su partido serán una "sana competencia" y anticipó su apoyo incondicional al candidato que salga victorioso de la elección primaria.

"Lo que viene es una confrontación fraterna entre movimientos. Esta disputa llegará al punto en que tengamos un candidato al que todo el partido debe apoyar porque la unidad es el objetivo central", declaró ayer en la ceremonia de posesión de los nuevos ministros.

Ayer por la mañana, Carlos Sánchez rechazó que se haya rebelado a los designios del Presidente y jefe de su partido, Gonzalo Sánchez de Lozada, al renunciar a sus funciones para habilitarse como precandidato. "He renunciado para pelear por la candidatura a la Presidencia

de mi partido y eso fue un acto de fe, nunca un rebeldía contra el Presidente", dijo.

En la noche volvió a referirse al tema. "El Presidente explicó con sus palabras", respondió a PRESENCIA cuando se le consultó si el jefe de Estado le pidió que no renunciara al cargo. Y lo que hizo el presidente fue lanzar abundantes elogios.

Sánchez Berzain anunció que su campaña comenzará este mismo lunes. Dijo que nominará un equipo nacional de campaña, cuya sede estará en La Paz, y nueve equipos para cada una de las capitales departamentales.

Señaló que la confrontación interna debe ser ante todo democrática. "Goni es fruto de la democracia de mi partido. Yo sigo ese camino, si no fuera así quizá no sea un camino interesante. Será esa democracia la que elegirá al candidato".

Cumbre de las Américas
Sobre Desarrollo Sostenible



SANTA CRUZ DE LA SIERRA - BOLIVIA

Graffiti en contra de la "Cumbre de los ricos"

SANTA CRUZ. En las vísperas de esta ciudad han aparecido inscripciones contrarias a la cumbre sobre Desarrollo Sostenible, pero, fundamentalmente, en el gusto que está motivando. Esta reunión hemisférica es calificada como la "Cumbre de los ricos" y, en cierto sentido, es verdad. A más de 8 millones de dólares el costo total, en su realización, como obras ejecutadas para la sede. El gobierno nacional está erogando 2 millones de dólares, la crucería ha invertido alrededor de 4 millones en numerosas obras. La Prefectura del departamento está gastando casi medio millón en la construcción del monumento de la Cumbre de Sostenible, otras instituciones públicas y organismos privados están destinando más de millón y medio para la Cumbre, en el duradero 30 horas, desde 8.30 del sábado 7 hasta las 13 del domingo 8. En este sentido, para cada delegación, 34 en total, significará un gasto de 250.000 dólares.

Es verdad que esta ciudad se beneficiará con el negocio de infraestructura urbanística, pero, en cambio, existen dudas sobre los resultados efectivos de la cumbre. El sostenimiento de las obras de esta ciudad nacen de las espaldas que se tienen de años, eventos de esta magnitud culminan en "simples decoraciones".

Ivo Kuljis se perfila como favorito de UCS

El secretario ejecutivo de Unidad Cívica, Moisés Jarmusz, dijo que el empresario Ivo Kuljis es de muy buena simpatía y se le atribuye una gran experiencia en la gestión política y que se le atribuye la posibilidad de derrotar a los candidatos de la oposición.

"Existen razones importantes y justificadas como para considerar que él es un candidato", señaló Cháin Trinchero, secretario de la Presidencia del Poder Ejecutivo, en la ceremonia de posesión del gabinete ministerial del Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada.

Cháin descartó completamente que Mauricio González se postule a la Presidencia, pero sí que se postule a la Vicepresidencia, lo que posiblemente tenga lugar el 15 de enero del próximo año, la fecha exacta de ese evento definirá en una reunión nacional el 13 de este mes.

Cháin también descartó versiones anteriores de que el ministro de Justicia, René Blattmann, podría competir con el partido con el que se afilió a un gran respectivo y adaptación por el ahora precandidato del MNR.



CONFERENCIA EPISCOPAL BOLIVIANA
COMISION DE HERMANDAD
Con las diócesis alemanas de
HILDESHEIM y TREVES

Salió el nuevo Mapa Eclesiástico de Bolivia

Recién la Conferencia Episcopal de Bolivia ha publicado el primer mapa completo de las jurisdicciones eclesísticas del país. Antes sólo existían representaciones de los territorios a nivel local, frecuentemente dibujadas a mano y con algunos errores o inexactitudes.

Después de una revisión de los datos actuales y correcciones de los límites, el nuevo mapa muestra los territorios de las jurisdicciones, las sedes episcopales, las sedes de parroquia(s), las carreteras principales, la red fluvial y los departamentos políticos de Bolivia.

El mapa tiene una escala de 2 millones, un tamaño de 70 por 90 centímetros y fue elaborado por el Lic. Miguel Rother y el Instituto Geográfico Militar. A un precio de Bs. 30.-, se vende en las oficinas de la Conferencia Episcopal (piso 7), calle Potosí 814.



EMPRESA DE CORREOS DE BOLIVIA
INVITACION PUBLICA No. 05/96
PRIMERA CONVOCATORIA

La Empresa de Correos de Bolivia INVITA a todas las firmas legalmente establecidas en el país, de acuerdo a la R.S. No. 216145, a la impresión de:

SELLOS POSTALES, SOBRES DE PRIMER DIA Y TRIPTICOS

En estricta observancia del PLIEGO DE CONDICIONES y de las ESPECIFICACIONES TECNICAS, contenidas en ella, que deberán ser recabadas del DEPARTAMENTO DE COMPRAS Y SUMINISTROS DE ECOBOL, Piso 3ro., Palacio de Comunicaciones, previa cancelación de Bs. 50.00 (Cincuenta Dólares Bolivianos) en la División de Tesorería de la Empresa, a partir del 28 de noviembre de los corrientes. El plazo de entrega de las propuestas será hasta el día 17 de diciembre del presente a horas 17:30 en la UNIDAD LEGAL DE ECOBOL.

Las propuestas serán abiertas por el Comité de Adquisición de Bienes y Contratación de Servicios, el día 18 de diciembre, en dependencias de la GERENCIA GENERAL de la Empresa de Correos de Bolivia (Palacio de Comunicaciones La Paz, piso 3ro.), acto al que podrá concurrir un personero autorizado de cada uno de los proponentes.

La Paz, 28 de noviembre de 1996

Quiere a su gobierno fuera de la pugna del MNR Goni "desmovimentizó" su gabinete

No desea que la sangre llegue al río y garantiza una elección democrática del candidato. Nombró a sus más allegados como ministros.

Para cerrar un virtual enfrentamiento político en el MNR, el Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada sacó a cuatro movimientistas de su gabinete, colocó en su lugar a gente allegada al entorno palaciego y exhortó a sus correligionarios a no "ensangrentarse" en la pugna por la precandidatura.

El Primer Mandatario posesionó anoche a su nuevo equipo de colaboradores, del que se fueron los ministros de Gobierno, Carlos Sánchez Berzain; de Defensa, Jorge Otasevic; de Comunicación, Guillermo Richter, y de Justicia, René Blattmann. Este último independiente.

En su reemplazo juraron Franklin Anaya (Gobierno), Alfonso Kreidler (Defensa), Mauricio Balcázar (Comunicación Social) y Raúl España Smith (Justicia).

En su discurso, Sánchez de Lozada dijo que la recomposición ministerial nace del momento del nuevo periodo político, que dispone el alejamiento, con seis meses de anticipación, de las autoridades jerárquicas con aspiraciones electorales.

Agregó que también hubo la decisión personal de algunos ministros para intervenir en el

proceso electoral en su partido, que definirá la designación de candidatos del MNR a la Presidencia y Vicepresidencia de la República. Los aspirantes empujados deben tomar en cuenta que a la militancia de su partido hay que ofrecerle virtudes, la visión y los planes que tienen para el país, y dejar los pretextos para los contrincantes, recomendó.

QUE LA SANGRE NO LLEGUE AL RÍO

"Cuidado que el hombre que salga elegido de este proceso lleve debilitado con una lucha interna. Les puedo asegurar, los candidatos a la Presidencia y Vicepresidencia estarán ensangrentados en otros campos que no sea al interior del partido", advirtió Sánchez de Lozada.

El jefe del MNR tiene una sola función, relacionada con asegurar la transparencia y colaborar con lo que dispone sus estatutos. La elección de candidatos debería salir de un consenso, dijo, y aclaró que, si no ocurre de esa manera, se realizará una consulta directa a la



El Presidente hizo lo contrario de sus antecesores. El último gabinete es siempre más político, para él no. Le pidieron ministros "rosados" y sacó a cuatro movimientistas.

militancia, mediante el voto secreto.

FLORES PARA SANCHEZ BERZAIN

El Presidente dijo que Sánchez Berzain cumplió una buena labor, enfrentando el problema del narcotráfico y la erradicación de coca, con lo que se evitó la desertificación, que hubiera dañado la economía, porque había convulsión interna y no eran aceptadas las autoridades legalmente constituidas. Dijo que se enfrentó a sectores radicalizados que pensaban que la democracia se practica en las calles.

LABOR POLITICA PARA OTASEVIC, PETERS Y RICHTER

Sánchez de Lozada señaló que el alejamiento de Otasevic obedecía a la necesidad de movilizar y motivar al MNR. Además, preparar el proceso político interno y externo para mantener la democracia.

Puntualizó que su trabajo logró que las Fuerzas Armadas sean respetadas y consideradas como institución fundamental de la Patria. El Presidente añadió que Peters dejó el gabinete también por la apertura del proceso político

electoral. Se trata de un dirigente cuyo concurso será decisivo para la "reproducción del poder" y "conservar lo logrado".

El relevo de Richter persigue los mismos objetivos frente al momento político como parlamentario. Cumplió como portavoz del gobierno y realizó comentarios oportunos, afirmó.

BLATTMANN ABRIÓ LA BRECHA

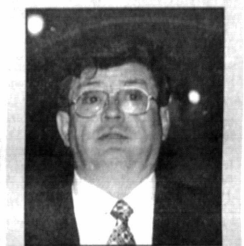
Sánchez de Lozada dijo que René Blattmann logró importantes avances en materia de justicia y se comprometió a vigilar que ese trabajo prosiga adelante, en el marco de consensos.

Al agradecer el "sacrificio" que hacen al haber aceptado acompañarlo en el último trecho de su gestión, destacó que, a pesar del proceso electoral, "tenemos que seguir adelante con nuestra obligación ante la República, gobernando y aplicando las medidas que tanto sacrificio han costado al pueblo".

DOBLE PRINCIPIO

En representación del nuevo gabinete, el canciller Antonio Aranibar dijo que el relevo marca un doble principio: la última fase de la implementación de reformas y el tiempo electoral que desembocará en los comicios del próximo año.

Añadió que resta poner en marcha el Tribunal Constitucional, el Consejo de la Judicatura, el Defensor del Pueblo y la Ley de Partidos Políticos, para fortalecer la gobernabilidad democrática.



Franklin Anaya: Respetaremos los derechos humanos

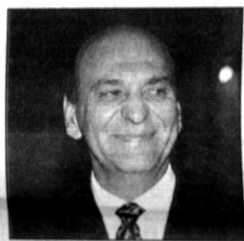
El nuevo ministro de Gobierno, Franklin Anaya, hará que el despacho que ahora le toca administrar respete los derechos humanos porque —según él— es una obligación ineludible y además es un mandato inscrito en la Constitución Política del Estado.

Pero también se comprometió —mediante un diálogo con todos los partidos políticos— a garantizar que el proceso electoral, en el que ingresa el país, "sea absolutamente transparente, sea absolutamente limpio y sea un orgullo para la democracia y para todos los bolivianos".

De manera similar que los nuevos ministros, Anaya dijo que continuará con las tareas de su actual despacho, en este caso, con la política trazada hasta ahora, particularmente en la lucha contra el narcotráfico, en la interdicción y en la erradicación.

Franklin Anaya fue nombrado hace pocos días Secretario Privado del Presidente, luego de su retorno de La Habana, Cuba, donde ocupó las funciones de Embajador.

Kreidler: Quiero conocer el despacho antes de hablar



El nuevo ministro de Defensa, Alfonso Kreidler Guillaux, fue el menos expresivo, característica de los ministros que ocuparon ese despacho, y dijo que en principio obtendrá información para priorizar sus tareas.

Kreidler, que hasta ayer desempeñó las funciones de secretario nacional de Transportes, dijo que primero pedirá un informe a su antecesor, Jorge Otasevic, y que luego de eso verá cuál será la primera tarea en su nuevo cargo.

En estos últimos meses se produjeron varias denuncias de violaciones a los derechos humanos en los cuarteles y, aunque falta muy poco tiempo para la transmisión del mando presidencial, varios sectores, especialmente los jóvenes, piden que el servicio militar deje de ser obligatorio.

Sin embargo, el nuevo Ministro no quiso adelantar criterio alguno y rápidamente se fue a su primera reunión de gabinete, sin hacer mayores comentarios.

Raúl España: Continuará la obra de René Blattmann

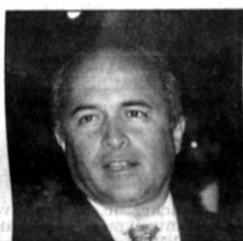
El nuevo ministro de Justicia, Raúl España, tiene pensado continuar la tarea de su antecesor, René Blattmann, y materializar las obras que aún quedan pendientes en ese despacho.

"Como dijo el señor Presidente, la justicia es tremendamente importante para el pueblo de Bolivia, todavía no se puede hablar de que haya un desarrollo sostenido y sostenible si la justicia no funciona en el país", señaló España, que en el pasado fue presidente de los mineros medianeros.

En ese marco, el flamante Ministro dijo que su tarea será dar continuidad al plan del presidente Gonzalo Sánchez de Lozada en la perspectiva de modernizar la legislación y las estructuras para un buen funcionamiento de la justicia.

España se mostró optimista en que, por ejemplo, la Ley del Consejo de la Judicatura y la del Tribunal Constitucional se aprueben en la presente legislatura, y mencionó que también existe la necesidad de modernizar el Código Penal.

Mauricio Balcázar: "Mostraremos bondades de las reformas"



La tarea que le toca cumplir al Ministerio de Comunicación Social, en este proceso electoral en el que ingresa el país, es dar a conocer los frutos y las reformas del gobierno del Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada, anunció ayer su nuevo titular, Mauricio Balcázar.

Balcázar, que además es yerno del Primer Mandatario, con sus 42 años tiene pensado utilizar al Ministerio de Comunicación como una dependencia de la propaganda electoral del actual régimen.

"Fundamentalmente mi trabajo, y en el que tengo que responder, es hacia afuera, hacia la opinión pública, mostrando los logros de este gobierno", dijo Balcázar, que también fue secretario nacional de Comunicación Social durante la gestión de Ernesto Machicao al frente de esa cartera de Estado.

Balcázar fue hasta ayer Presidente del Fondo de Inversión Social, y durante la actual administración ocupó importantes funciones.

Hugo San Martín: Buscaré la concertación



Para el nuevo ministro de Trabajo, Hugo San Martín, la tarea fundamental de su gestión será la búsqueda del diálogo con los trabajadores porque siente que tiene la vocación para lograr una gran concertación, sobre todo para apagar las protestas sindicales tras la recientemente aprobada Ley de Pensiones.

Según San Martín, queda camino por recorrer en la perspectiva de resolver el conflicto social que se ha producido como consecuencia de la aprobación del nuevo régimen de pensiones, "pero de todas formas estamos para aquello", subrayó.

FACTO SOCIAL

El flamante Ministro de Trabajo se mostró, asimismo, optimista al señalar que buscará el "punto social" con los trabajadores en la perspectiva de dejar atrás medidas de hecho y de presión.

San Martín fue hasta ayer Secretario Nacional de Régimen Interior y pertenece a la nueva generación del MNR.

Hay millones de razones por qué comprar tarjetas del UNICEF



Todas ellas son niños



Para obtener información sobre la nueva colección de tarjetas y artículos de regalo del UNICEF, diríjase a:

- UNICEF: Calle 20 de Calacoto # 7720 • Tel.: 770222
- ASOCIACIÓN DE GUÍAS SCOUT DE BOLIVIA: Edif. Meál, Boliviana Pto. 4 • Tel.: 907 Tel.: 358287
- CRUZ ROJA BOLIVIANA: Av. Simón Bolívar # 1515 Tel.: 340948



Cuatro del MNR fuera del gabinete

Así se veían anoche los cinco ministros salientes: Carlos Sánchez, Jorge Otasevic, René Blattmann, Reynaldo Peters y Guillermo Richter. De ellos, cuatro no movimientistas. Se esperaba un gabinete más "rosado" no fue. El Presidente Sánchez de Lozada quiere distanciar a su gobierno de cualquier disputa partidaria. Sabe que la dura la lucha interna. Richter se fue despidiéndose de la prensa. "Lidié todos los días con ella y sé que tenemos una prensa digna que sobre todo es una gran ética", dijo al salir el nombramiento de sucesor, Mauricio Balcázar. Ahora me retiro a mis cuarteles de invierno", sostuvo.

La Asociación de Periodistas de La Paz, expresa su más sentida condolencia por el fallecimiento de nuestro asociado

SR. RENATO ORDOÑEZ DEL VILLAR

Q.E.P.D.

Los restos mortales serán sepultados en el Cementerio General, el día martes 3 del presente, a horas 11:00 a.m.

La Paz, 1 de diciembre de 1996

FARMACIAS 214433 FARMACIAS

IMPORTANTE EMPRESA REQUIERE UN (A) CONTADOR (A)

REQUISITOS:

- TITULO PROV. NAL. AUDITOR FINANCIERO
- AMPLIA EXPERIENCIA EN CONTABILIDAD COMPUTARIZADA
- SOLIDOS CONOCIMIENTOS EN ASPECTOS TRIBUTARIOS Y DE SEGURIDAD SOCIAL
- MANEJO AVANZADO DE UTILIDADES (Q-PRO, WP)
- BUENAS REFERENCIAS Y GARANTIAS
- EDAD 30 - 40 AÑOS

ENVIAR CURRICULUM VITAE A CASILLA 2827 HASTA EL 04 DE DICIEMBRE DE 1996

PARA JOSE AUGUSTO SALAMANCA ARRIETA

EDICTO

DRA. AVA IRIS PEREZ DE NUNEZ JUEZ DE INSTRUCCION SEGUNDO DE FAMILIA DE LA CAPITAL.

Por el presente Edicto cito, llama y emplazo a JOSE AUGUSTO SALAMANCA ARRIETA, para que por sí o mediante apoderado, comparezca y asuma defensa dentro la demanda de Asistencia Familiar, seguida por RUTH VILLAFUERTE VARGAS, a cuyo fin se transcriben los autos del Juzgado - SR. JUEZ DE INSTRUCCION DE FAMILIA - SOLICITA ASISTENCIA FAMILIAR - OTROSÍ.

AUTO: Sello del Juzgado - 22 de noviembre de 1996 - VISTOS: admitida la demanda, traslado con dictamen verbal alternativo de la Sra. Fiscal que suscribe y en mérito a la documentación acompañada, se fija como asistencia familiar provisional que José Augusto Salamanca Arrieta, debe pagar en favor de sus hijos: Ruth Carolina Villafuerte, la suma de 400 Bs. mensuales, a partir de su notificación con la demanda y presente Auto.

Citese a la Unidad de Servicio Social - Al Otrosí, con el fundamento de que comparezca al Juzgado en el término de 30 días, bajo apercibimiento de nombrarse defensor de oficio. Al Otrosí 2º por señalada la morosa. Cite funcionario - Fdo. - Dra. Ava Iris Pérez de Núñez, Jefa de Sala - Sr. - Srta. Angélica Pareda Arrieta, Actuario Abogado. Es lo que se transcribe para fines de ley.

Cochabamba, 26 de noviembre de 1996

Se le informa al Sr. JUEZ DEL MENOR Potosí - Bolivia

AVISO

En cumplimiento a lo dispuesto en el art. 247 del Código del Menor, por el presente aviso, se hace conocer que en el Juzgado del Menor, La Unidad de Servicio Social, está tramitando el proceso de declaración de Estado de Abandono de la menor que responde al nombre de: Elena Delgado, que aparece en la fotografía, a efecto de ser reclamada por sus parientes.

Fdo. Dr. Bernardo Tavera Navarro, Juez del Menor.

Ante Mí, Dr. Héctor Inarra Gutiérrez, Secretario Abogado en suplencia Legal.

Potosí, 30 de noviembre de 1996

Según la GTZ crédito en el agro no es solución



En el campo hay que atacar las razones y no los efectos de la pobreza...

De acuerdo a la experiencia en Bolivia de la agencia de cooperación alemana GTZ, el crédito en el agro no puede ser el instrumento más importante de lucha contra la pobreza debido a que los campesinos empobrecidos no tienen excedentes para afrontar préstamos.

La GTZ más bien considera, de acuerdo a una reciente publicación, que para solucionar la pobreza se debe invertir de manera masiva en el campo para aumentar la productividad rural, inversión que debe atacar más a las razones de la pobreza que a sus efectos.

Esas consideraciones emergen después de los problemas que afrontó el Fondo de Desarrollo Campesino antes de la promulgación en julio de 1991 del decreto 22863, en el que se prohibió al FDC otorgar concesiones adicionales de crédito directo.

Dos aspectos principales expresa la nueva política del FDC: el programa de inversiones para el desarrollo campesino (PIDC), cuya finalidad es aumentar las inversiones productivas, los servicios y la capacidad institucional de las unidades beneficiarias. Por otro lado está el programa de créditos. Antes de la promulgación del decreto de julio de 1991, los resultados de la concesión de créditos directos por el FDC fueron caóticos: sin verificación, con interferencia política, corrupción, falta de criterio técnico y gerencia defectuosa. En esa época el FDC tenía una cartera en mora que fluctuaba entre el 85 al 90 por ciento.

Otro de los elementos para configurar esta nueva política, según la GTZ, es tomar en cuenta que la inversión sola no es suficiente, por lo que sugiere un sistema de crédito rural autosostenible y orientado hacia el mercado, de tal manera que cuando los campesinos estén "listos", puedan tener acceso a los fondos que necesitan.

En este marco, la agencia de cooperación técnica de Alemania explicó esta nueva política.

PROGRAMA DE CRÉDITO

Ese programa, de acuerdo a la GTZ, tiene el objetivo de contribuir al establecimiento de un mercado financiero rural sostenible en todo el país, que permita a los pequeños productores del área rural el acceso al crédito.

Guarda la esperanza de que hasta fines de 1998 se canalicen recursos por aproximadamente 20 millones de dólares a través de intermediarios financieros rurales.

A sólo 3 días y en EE.UU.

Gobierno busca reavivar interés por YPFB

✓ Únicamente 7 de las 25 empresas precalificadas continúan en carrera.

✓ Hasta ahora, por la "madre de las batallas" no se ha lanzado un petardo.

El ministro de Capitalización, Alfonso Revollo, a sólo tres días de la culminación del proceso que transferirá el 50 por ciento de las acciones de YPFB al sector privado, se encuentra en Estados Unidos haciendo conocer a las interesadas las últimas modificaciones del contrato con ENRON para reavivar su interés, informaron fuentes allegadas.

Aproximadamente siete, de las 25 empresas que precalificaron en la segunda etapa de la licitación pública internacional por las Unidades de Exploración y Producción "A" y "B" y la Unidad de Transportes de YPFB, mantienen su interés por continuar en carrera. El mayor desincentivo fue la participación del socio estratégico de YPFB para la construcción del gasoducto al Brasil, por las ventajas que se dieron a ENRON.

Amoco Bolivia, Repsol Exploración, Movil Corporation, YPF S.A., Enron Transportadora, Nova Corp y Shell Overseas presentarían, el próximo jueves 5 de diciembre, sus propuestas económicas por las empresas Chaco SAM, Andina SAM y la Empresa Transportadora de Hidrocarburos SAM.

LA CREMA DE LAS PETROLERAS

Sin embargo, dijo atrás, Revollo, al reconocer que disminuyó el número de empresas que participarían en el proceso de capitalización de YPFB, señaló que Pérez Companc y Tecpetrol, así como otras compañías, también realizarían sus ofertas. En este sentido se esperan algunas sorpresas, anunció.

Si no quieren venir a las buenas, a las rastras

"Están participando lo que yo llamaría la crema de la sociedad petrolera", dijo Revollo. Aseguró que el número aún es interesante y, sobre todo, la calidad de las empresas que siguen en carrera "es de lo mejor".

LA RECTA FINAL

Las tres unidades tienen un valor de aproximadamente 830 millones de dólares, de los cuales \$us 447 millones son deuda externa de YPFB, que con el proceso será absorbida por los futuros socios capitalizadores.

La base referencial de las ofertas es de 384,2 millones de dólares, distribuida en 156,3 millones de dólares para Chaco SAM, 130,4 millones de dólares Andina SAM y 97,5 millones de dólares para la



Empresas preseleccionadas en la segunda etapa de la licitación pública internacional por las Unidades de Exploración y Producción "A" y "B" y la Unidad de Transporte

Postulante	E&P A	E&P B	Transporte
1. Amoco Bolivia Petroleum Company	X	X	X
2. BHP Petroleum (Bolivia), Inc.	X	X	X
3. British Gas Exploration and Production	X	X	X
4. CNIG Energy Services Corporation	X	X	X
5. El Paso Energy Development Company	X	X	X
6. ELF Aquitaine	X	X	X
7. Enron Transportadora (Bolivia) S.A.	X	X	X
8. Exxon Exploration and Production Bolivia	X	X	X
9. GASEBA - Gaz de France	X	X	X
10. International Generating Pipeline Co. Ltd.	X	X	X
11. Mobil Corporation	X	X	X
12. Murphy Oil Corporation	X	X	X
13. Nova Gas International S.A.	X	X	X
14. Occidental International	X	X	X
15. PanEnergy International Development Corp.	X	X	X
16. Perez Companc S.A.	X	X	X
17. Repsol Exploración S.A.	X	X	X
18. Shell Overseas Holdings Limited	X	X	X
19. Sonat Americas, INC	X	X	X
20. Tecpetrol International Inc.	X	X	X
21. Tesaco Bolivia, Inc.	X	X	X
22. Total S.A.	X	X	X
23. Unocal Bolivia Ltd.	X	X	X
24. Williams International Pipeline Co.	X	X	X
25. YPF S.A.	X	X	X

Transportadora de Hidrocarburos SAM.

Según ANF, en las últimas horas, los equipos técnicos de las diferentes empresas extranjeras comenzaron a llegar a La Paz para preparar la presentación de sus propuestas económicas.

En la recta final de la "madre de las batallas", por la cual no se ha lanzado ni siquiera un petardo puesto que ya los trabajadores de YPFB están de acuerdo con el proceso y, es más, la mayoría de ellos son accionistas de las Sociedades Anónimas Mixtas que se conformaron, el gobierno pone todo su empeño para captar nuevamente el interés de grandes transnacionales que competirán por adjudicarse la estatal petrolera.

Murió el rey, viva el rey

Empresa ya no aporta, sólo retendrá y transferirá aportes a las AFPs

(ANF).- La Ley de Pensiones otorga a los empleadores funciones totalmente diferentes a las que con el sistema anterior asumía para con el seguro social a largo plazo. Las rentas de cada trabajador recaen sobre sus espaldas.

Ahora, con la Ley 1732, las empresas ya no asumirán la cotización del 4.5 por ciento para el régimen básico, ni el 0.5 por ciento para riesgos profesionales para el básico y el 1.0 por ciento para el complementario.

La nueva ley dispone que el empleador retenga y pague las obligaciones, primas y comisiones del total ganado de sus trabajadores a la Administradora de Fondo de Pensiones en un plazo de 30 días. Si no

Empresa con derecho a reclamar clasificación de riesgo profesional de sus trabajadores

cumple será pasible a sanciones.

Con el anterior sistema, además de la participación laboral, el trabajador aportaba para el régimen básico un 2.5 por ciento y el Estado un 1.5 por ciento, totalizando un 8.5 por ciento.

Juntos, el básico y el complementario, recibían el 14.8 por ciento de aporte total de las tres fuentes.

Las empresas actuarán, asimismo, como agentes de retención y de transferencia de los aportes del trabajador y están obligadas a realizar los pagos de primas de riesgo pro-

fesional y cubrir los costos del servicio de calificación de riesgo profesional.

Los reclamos que motivara la relación de las empresas y los trabajadores sobre este tema se "sustanciarán ante la Superintendencia de Pensiones, de acuerdo a reglamento", que se emitirá próximamente.

La persona sin relación laboral podrá cotizar periódicamente, como rija la Superintendencia de Pensiones, el monto equivalente al 10% de su ingreso con destino a una cuenta individual, señala la flamante Ley 1732 del 29 de noviembre de 1996.

Los pagos —dice la ley— se realizarán dentro del plazo determinado por la Superintendencia de Pensiones, que no podrán exceder de 30 días calendario a partir del día en que devengan los sueldos o salarios de sus trabajadores.

Vencido el plazo y en caso de incumplimiento en el pago, el empleador se constituirá en mora y deberá pagar los intereses y recargos establecidos por la presente ley", señala el instrumento que anuló definitivamente el antiguo sistema.

Las cotizaciones, primas, comisiones, intereses y recargos adeudados por el emplea-

dor, provenientes de obligaciones del afiliado o del empleador, gozan del privilegio establecido en el inciso 2 del Art. 1345 del Código Civil y en el Art. 1493 del Código de Comercio.

Las cotizaciones, primas, comisiones, intereses y recargos no pagados por el empleador, en ningún caso podrán ser posteriormente cobrados a los afiliados.

El empleador tendrá el derecho de reclamar la calificación de invalidez y muerte de los afiliados bajo su dependencia laboral efectuada por la AFP para la prestación por riesgo profesional. Asimismo, éste podrá reclamar la clasificación del riesgo profesional, establecido por la entidad competente.

LA PAZ • SANTA CRUZ



SALE: LLEGA:

Mañana 07:15 08:15

Mediodía 13:30 15:15

Noche 20:45 21:45

LA PAZ • COCHABAMBA



SALE: LLEGA:

Mañana 07:00 07:35

Mediodía 13:30 14:05

Noche 20:15 20:50

20% 25% 30% de descuento en todas nuestras rutas nacionales

VUELOS TODOS LOS DIAS

0800300
LLAMADA GRATUITA

LAB
BOLIVIAN AIRLINES

Multas y prisión para los que incumplan

En vigencia: el sobrepeso en las carreteras es sancionado

- Concluido el plazo para la adecuación de los vehículos a la nueva norma.

- En la frontera con Chile, hasta hace poco, era común ver llegar a dos camiones chilenos y trasladar toda su carga en un solo camión boliviano. Con esas prácticas, no hay carretera que perdure, sostienen el gobierno y los organismos internacionales.

A partir de ayer, el sobrepeso en las carreteras es sancionado de acuerdo al decreto que reglamenta las cargas de los vehículos que transitan en las principales vías del país y que no podrán pesar más allá de 45 toneladas y tener un número adecuado de ejes.

La Secretaría Nacional de Transportes estima que por los caminos de Bolivia circulan 1.450 millones de vehículos al año, de los cuales una buena parte son de alto tonelaje, lo que produce un desgaste de las carreteras si es que el peso es excesivo.

Por ello, el decreto vigente desde el 28 de junio establece sanciones contra quienes no respeten los pesos y medidas máximas establecidas para los vehículos, éstas varían desde multas, retención de la carga y detención del transportista y del dueño del móvil.

RESISTENCIA

Pese al plazo otorgado por el decreto, los transportistas todavía dicen no estar listos para el control de cargas y argumentan que el plazo de la adecuación debe ampliarse en seis meses más. Sin embargo, el gobierno considera que en seis meses de sobrepeso las carreteras podrían sufrir mucho daño.

Hoy se realizará, en Cochabamba, una reunión entre la Secretaría de Transportes, el Servicio Nacional de Caminos y las prefecturas para tratar, entre

otros, el tema del control de cargas, donde es posible que se busque un entendimiento para el tratamiento a los transportistas en el marco del decreto suscrito, informó el subsecretario de Transportes, José Antelo.

NO PUDO SER LEY

El decreto fue dado a conocer luego de un acuerdo alcanzado con los sectores interesados, los transportistas, con quienes el gobierno negoció durante varios meses con la idea inicial de crear una Ley de Cargas.

El secretario de Transportes, Alfonso Kreidler, explicó que no se hizo una ley porque no había el tiempo necesario y el control de cargas se había convertido en algo urgente.

El representante del Banco Interamericano de Desarrollo, David Atkinson, dijo en reiteradas oportunidades que el financiamiento de nuevas obras carreteras estaría condicionado a la aplicación rigurosa del control de cargas en las carreteras.

En la frontera con Chile, hasta hace poco, era común ver llegar a dos camiones chilenos y trasladar su carga en uno boliviano. Las exigencias internacionales del control de cargas también se convirtieron en una presión, por lo que el decreto guarda normas internacionales en cuanto al peso máximo de los vehículos.

Multas para los transportistas sobrecargadores

Exceso de peso	Montó
De 0.50 a 1 TM	Bs 500
De 1.01 a 2 TM	BS2.250
De 2.01 a 3 TM	BS4.000
De 3.01 a 4 TM	BS5.750
De 4.01 a 5 TM	BS7.500

(De ANP)

En la última década Bolivia invirtió aproximadamente 1.000 millones de dólares en construcción y mantenimiento de carreteras, y ese gasto —dice el gobierno— podría ser vano sin un adecuado control de cargas, cuya responsabilidad ahora está en manos de las prefecturas, en la red troncal y vías secundarias, y de las alcaldías en los caminos vecinales.

PESOS Y MEDIDAS

El decreto no sólo establece el peso máximo por eje de los

vehículos, sino también sus medidas, es decir el largo, el ancho y el alto de éstos. Pero el principal requisito es el del peso.

Ya que son pocos los vehículos de alto tonelaje que cumplan las normas establecidas en el decreto del 28 de junio, se dio un plazo hasta el 30 de noviembre para que se realice una adecuación, para que a partir del 2 de diciembre se apliquen las sanciones.

Hasta ahora ya fueron instala-

das 21 balanzas en las principales carreteras del país, especialmente en la denominada red troncal, para lo que se invirtieron 480 mil dólares financiados por el Banco Mundial.

El vehículo que pese más de lo establecido deberá descargar el exceso si desea continuar, además de ser sancionado con una multa.

Según la cantidad del sobrepeso, el chofer y el dueño del vehículo podrían ser detenidos.



Con pesos como éstos no hay carretera que aguante (Fotografía Danfossa)

Los transportistas piden que control de cargas pase a privados

La Cámara Boliviana del Transporte cree que lo óptimo para la aplicación del control de cargas es que este pase al sector privado, junto a la concesión de carreteras que se está aplicando en el país.

La Cámara, que agrupa a los empresarios de transporte de carga nacional e internacional, veniente que ambos componentes de la administración de los camiones vayan juntos, ya que sería de interés para quien realice el mantenimiento de los caminos el asegurarse que los vehículos no pesen más de lo establecido.

De esa manera, asegura, se evitará la corrupción que podría generar el control de cargas en los caminos ya que el Estado no ha podido hasta ahora garantizar la restitución a las normas de los funcionarios muchas veces mal pagados.

Los empresarios de transporte están de acuerdo con el control de las cargas de los vehículos y el sector tiene aproximadamente 2.500 camiones a alto tonelaje totalmente adecuados a la nueva norma.

Afirmar que es necesario crear conciencia de la importancia de no hacer sobrepeso ya que esto perjudica contra los transportistas, al disminuir el pavimento de las carreteras el vehículo sufre las consecuencias y el transportista pierde dinero al tardar más en los recorridos.

El gobierno estudia entregar en concesión las carreteras al sector privado, para que este último realice el mantenimiento y cobre por el peaje. A esto podría sumarse el control de cargas, afirma la Cámara.

Sin reglas. Sin equivocaciones. Sin límites. Simplemente.

LEGO

Para formar niños llenos de:

IMAGINACIÓN

duplo 6 meses a 6 años

LEGO SYSTEM 3 a 16 años

LEGO Technic 7 a 16 años

TUMBL **chicocos**

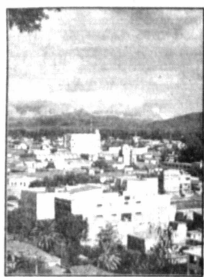
Extra: si cupón en tumbó por cada compra de Bs. 50/- para participar del gran sorteo navideño!

Para su comodidad atendemos domingos y feriados TODO EL DIA

JUMBO Supermercados: Mcal. Montenegro N° 1365 • Tels: 793632 - 797288 (San Miguel) / CHICOCOS: Calle Comercio Nds. 1019 y 873 • Tels. 325213 - 364887 (Centro)

En esta Edición

Paro



Tarija paralizará sus actividades el miércoles 4 de diciembre en protesta por su reducido presupuesto (página 3).

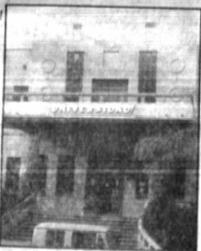
Valores

Los cochabambinos pretenden recuperar los valores éticos, cansados de tanta corrupción y engaño (página 3).

Ilíquidez

El municipio chapaco está agobiado por la ilíquidez financiera, tiene mucha deuda que cumplir (página 3).

Receso



A partir de hoy, la universidad tarijeña cierra sus puertas hasta el 13 de enero (página 3).

Seguridad

El concejal Rodolfo Gálvez asegura que será el nuevo presidente del Concejo Municipal de La Paz, en lugar de Gaby Candia (página 3).

Maquinaria



La Alcaldía de La Paz tiene lista la maquinaria pesada para cualquier emergencia en la ciudad, por época de lluvias.

Junto a sus madres, las *palliris*

Más de 500 niños trabajan como mineros en el Cerro Rico

En el legendario cerro explotan minerales unas 30 cooperativas que en su mayoría están integradas por mujeres y niños, quienes logran obtener 300 bolivianos al mes, que garantiza sólo la alimentación. Algunos menores estudian por las noches, pero otros dicen que "hay que pensar en el estómago".

POTOSÍ, (PRESENCIA). Más de 500 menores conocidos como "niños mineros" trabajan en el legendario Cerro Rico de Potosí, unos por cuenta propia y otros junto a sus madres (*palliris*), para la subsistencia de sus familias.

En algunos parajes, se pudo advertir que el número de menores o niños mineros se ha incrementado de manera inusual, son tres o cuatro veces más que el número de las *palliris*. Estas son alrededor de 150, mientras que los niños sobrepasan los 500; unos en tareas de interior mina y otros en la parte externa; pero todos con el mismo propósito de "luchar para seguir subsistiendo".

Casti la totalidad de los niños mineros así como las *palliris* trabajan para sus respectivas Cooperativas Mineras, que son más de 30, de las cuales algunas ya tienen trayectoria e importancia y otras son de reciente creación.

Lo evidenciar, no van a la escuela en su mayoría por falta de tiempo porque para ellos y más que todo para sus madres la prioridad es el trabajo porque de lo contrario "no habría con qué alimentarse".

Otros sin embargo, se dan modos de estudiar por las noches aunque les represente un enorme sacrificio porque después de trabajar durante

todo el día, van a sus escuelas nocturnas completamente agotados.

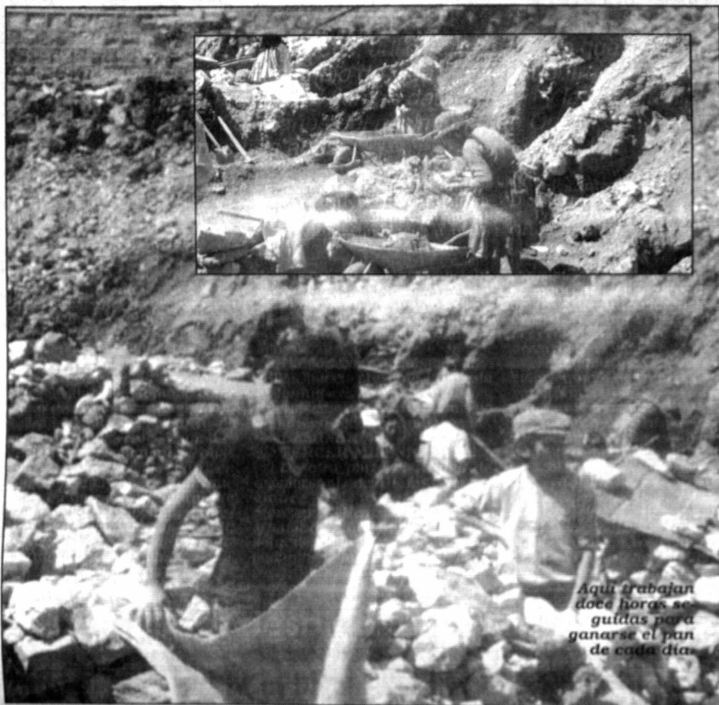
LOS TESTIMONIOS

"Panchito", uno de los niños mineros, dijo que "resulta muy duro trabajar en el cerro porque se tiene que soportar el frío, el viento y en esta temporada las lluvias y muchas veces no siempre es fácil encontrar un lugar para protegerse de las inclemencias".

"Sabe señor, quisiera que las autoridades y los políticos, alguna vez nos visiten y sepan cómo trabajamos junto a nuestras mamás y también a nuestros hermanos, porque nadie se acuerda de nosotros y algunas veces pensamos que no tenemos ninguna razón de vivir o de ser algo en la vida", dijo sollozando.

Su compañero, Martín complementó: "Estamos aquí porque en la ciudad no podemos encontrar trabajo y si hay alguna *peguita*, mucho nos explotan y hasta nos humillan porque somos niños y peor porque somos pobres nos dicen que somos ladrones y peligrosos. Es por eso que preferimos trabajar aquí en el cerro para ganar algunos pesos con mucho sacrificio".

"Nos gustaría que aquí en el cerro se pueda crear una escuela para que a tiempo de trabajar también podamos estudiar y quizá algún día salir bachilleres para luego ir a la universidad y ser grandes como logran otros que tienen más dinero que nosotros", manifestó Martín en una evidente muestra de que, pese a



Aquí trabajan doce horas, se ganan 300 bolivianos por mes, que es el pan de cada día.

todo, descan superarse y forjar un futuro mejor.

En otro lugar del cerro, otro grupo de mujeres *palliris* y de niños se encontraban en plena "merienda". "Todos los días madrugamos para cocinar nuestra merienda que lo compartimos a media jornada en el lugar donde estamos trabajando", refirió doña Eulalia, una *palliri* viuda que tiene ocho hijos y trabaja con tres (los mayores).

GANAN 300 BOLIVIANOS

Estas mujeres se dedican a la "palla" (de minerales) que luego entregan a sus respectivas cooperativas y, según se indicó, este trabajo les reporta como ganancia líquida un promedio de 300 bolivianos por mes; pero trabajando con ellas dicen "de sol a sol", es decir durante doce horas.

Según las *palliris* y los niños lo poco que ganan alcanza para la

alimentación, porque se trata de familias numerosas que además viven en "casuchas", donde padres e hijos tienen que compartir un mismo ambiente.

En Potosí, hay barrios tradicionalmente de esencia minera como San Cristóbal, El Calvario, en la parte alta próxima al cerro y también los barrios de San Pedro, en la zona sur y San Benito.

Empezó el tiempo de comunicar vida y esperanza

Ya se vive el espíritu navideño



Los obispos claman por una solidaridad auténtica.

El arzobispo de Santa Cruz, Mons. Julio Terrazas, pide que la Navidad no sea de regalos sino un cambio de vida y un encuentro con el Señor. Ayer en todo el país empezó el tiempo del Adviento y la preparación de la celebración de los 2000 años del nacimiento de Cristo, que se producirá en los próximos tres años.

"El espíritu navideño no radica en las expresiones materiales sino en la conducta renovada de los cristianos a fin de que en forma solidaria erijan una nueva sociedad", dijo el arzobispo de Santa Cruz, monseñor Julio Terrazas, en su homilía dominical en el inicio del Adviento y la preparación para celebrar los 2000 años del nacimiento de Cristo, que se producirá en los próximos tres años.

"El encuentro con el Señor, no es el regalo, no es el panetón, no es el villancico, tomado como objeto de comercio, no es ni siquiera la estatua del Niño Jesús que anda por las calles", añadió.

Dijo que "el encuentro con el Señor es dejar que Dios entre en nuestras vidas y nos permita que se llenen de este Dios para que cambie nuestro egoísmo, indiferencia e individualismo a fin de que vivamos tomados de la mano con nuestros hermanos".

"Para que cambie esta cultura del odio y del rencor, en una cultura del amor, de la solidaridad auténtica. Para que cambie esa mentalidad limosnaria, que piensa que con algún regalito ya está todo arreglado, tenemos que cambiar substancialmente para edificar una sociedad donde la justicia sea de verdad, que esté al alcance de todos y que no sea un privilegio de unos cuantos", agregó.

Habló de los catequistas y dijo: "Ellos hacen presente la Iglesia en los lugares más abandonados, más alejados. Llevan el Evangelio como mensaje de una nueva vida".

CAMINAR AL TERCER MILENIO

De otra parte, a tiempo de asociarse al inicio de las celebraciones del tercer milenio, monseñor Terrazas pidió a los cristianos tener una "vida más plena de esperanza, a fin de que podamos comunicar a las gene-

raciones futuras la riqueza del Dios de la Vida".

Por su parte el obispo de Oruro, monseñor Braulio Sáez, dijo que "el jubileo será un tiempo de gracia, de conversión, de reconciliación, perdón, de justicia, de amor, de solidaridad, de paz, de restituir lo robado a los pobres, de respetar la tierra, defender el medio ambiente, proteger y desarrollar la vida y colocar toda la creación, la historia y las relaciones humanas en la perspectiva del proyecto de Dios, para construir su Reino aquí y ahora".

También el arzobispo de Sucre, monseñor Jesús Pérez, manifestó que este tiempo tiene una gran carga social, ya que está ligado a los temas de la justicia, de la dignidad de cada persona, de la liberación de toda esclavitud, de la reconciliación, de la condonación de las deudas y de muchas cosas más.

(Más información página 2)

Instituciones locales plantean la constitución de una Estación Municipal de Control de Emisión de Gases para que haga el control de los vehículos en mal estado.

COCHABAMBA, (PRESENCIA). El medio ambiente de esta ciudad es contaminado por 5,5 de cada 10 vehículos que emiten gases tóxicos por el mal funcionamiento de sus motores y por gasolina o por diesel con que funcionan, aunque esto es sólo parte de muchos otros elementos contaminantes "altamente preocupantes".

El 55% del parque automotor despide tóxicos

Los vehículos contaminan la "llajta"

Una gran cantidad de motorizados circulan en esta capital en condiciones inadecuadas de funcionamiento, entre otros, quemando aceite y expulsando grandes cantidades de elementos químicos producto de la combustión de gasolina y especialmente diesel, sin que la Unidad Operativa de Tránsito o la Dirección Departamental de Salud tomen cartas en el asunto.

Este hecho evidencia que el control técnico que semestralmente realiza la Policía no alcanza a una gran cantidad de vehí-

culos, sobre todo de servicio público como colectivos, micros, trufis, taxi-trufis y también taxis y particulares.

Por esa razón, la Cámara Departamental de la Pequeña Industria y Artesanía (CADEPIA), la Asociación de Empresas Automotrices (ASANCO), el Centro de Apoyo a la Pequeña y Micro Empresa Industrial y de Servicios Cochabamba (APIMEC) y la Swisscontact, plantearon al Concejo Municipal la urgente necesidad de implementar la Estación Municipal de Control de

Emisión de Gases del parque automotor de Cocha-bamba.

AUMENTA LA CONTAMINACIÓN

De acuerdo a datos obtenidos mediante un estudio, la contaminación del aire a raíz del mal funcionamiento de los vehículos aumentó. Un "buen porcentaje" de éstos no reúne las condiciones técnicas exigidas, sobre todo, por su antigüedad.

Otro tanto, según la información, llegó a Bolivia tras ser desechado en otros países por no cumplir con las exigencias

destinadas a, precisamente, evitar que el medio ambiente sea deteriorado más aún como efecto de los gases tóxicos producidos por los motorizados.

Durante la jornada ecológica y de inspección gratuita de moviles realizada el 27 de octubre, de 53 vehículos controlados por el analizador de gases, en más de la mitad se comprobó deficiencias de funcionamiento que provocaron contaminación por utilizar combustible como gasolina y diesel o estar en mal estado.

En la zona de Pampahasi

Loteadores siguen invadiendo terrenos, en Villa Salomé

Incluso después de haber perdido un proceso judicial, los inescrupulosos persisten en la apropiación indebida de 150 lotes.

Más de 150 personas asentadas en Villa Salomé reclaman por la ocupación violenta de sus lotes. Las humildes pero valientes señoras denuncian que sufren abusos.



Los vecinos de Villa Salomé, ubicada en el distrito este de la ciudad de La Paz, denuncian que los loteadores siguen invadiendo terrenos privados recurriendo a la violencia.

Pese a que los vecinos de la Urbanización Gráficos ganaron un proceso judicial que establece delito de loteamiento clandestino e invasión violenta sobre un área, y que los concejales de La Paz decidieron en sesión reservada del 14 de noviembre pasado el desalojo de los loteadores de Villa Salomé, los invasores no han abandonado el lugar.

Según Guillermo Condori Cussi, vecino del lugar, los pobladores de Villa Salomé no han

presentado un memorial a la Corte Suprema, debido a que el concejal condepesta Germán Monroy se comprometió a enviar una carta al ministro de Justicia René Blattmann, en la cual haría conocer su preocupación para que la justicia se aplique. "El juicio está ganado en la Corte Suprema de Justicia y si los loteadores siguen asentados clandestinamente, van a tener que salir por la fuerza", indicó el grupo de vecinos que acompañaba a Condori.

Más de 150 personas asentadas en Villa Salomé reclaman por la ocupación violenta de sus lotes. Un total de 8.333 hectáreas se encuentra en pleito judicial hace más de cinco años.

ANTECEDENTES HISTÓRICOS

Según los vecinos de la zona, muchos compraron los terrenos del propietario Luis Ergueta, quien por los años era dueño de 208 hectáreas, las cuales 181 eran cultivables. Antes de llamarse Villa Salomé este lugar se denominaba Pando Canchi. Ergueta bautizó a la hacienda con el nombre de Salomé en homenaje a su madre. La plaza colindante a Villa Salomé lleva el nombre de Luis Ergueta, quien en esa época, de común acuerdo con excolonos, permitió que se creara la Ciudad del Niño en la misma región.

En esa hacienda se intentó que construyera la Academia Nacional de Policías, que posteriormente se trasladó a la zona de Següencoma. El Consejo Nacional de Reforma Agraria respetando el derecho de propiedad de los comunarios legítimos, otorgó parcelas de tierra con títulos ejecutoriales a excolonos de la familia Ergueta. La familia Monroy Villalón, ahora reclama 221 hectáreas, se opuso en ese tiempo al derecho propietario de los excolonos mostrando anulaciones y rehabilitación de partidas entre otros documentos, que a la fecha alcanzan a más de 1.313 familias propietarias de la Urbanización Gráficos.

Ferrocarril Vallegrande-Zudáñez el más viable

SUCRE, (EFE).- La vinculación de las redes oriental y occidental mediante el ferrocarril Vallegrande-Zudáñez, es la mejor solución para la integración del territorio nacional frente a la amenaza del enlace Antofagasta-La Paz, según un estudio a fondo final efectuado por dos consultoras.

El estudio realizado en 1983 por el consorcio de consultoras IATASA y SUTRA, tras conocerse el interés de empresarios asiáticos para financiar la interconexión ferroviaria de las redes oriental y occidental, que es el punto clave en la habilitación de un corredor interoceánico.

El mencionado trabajo de consultoría es considerado "decisivo" por las autoridades políticas de Chuquisaca, porque ofrece una alternativa más económica y factible que otras opciones de enlace. Hasta antes del estudio, el diseño final del tramo Vallegrande-Zudáñez, la alternativa estuvo volcada en el enlace Aiquile-Santa Cruz, principalmente porque representaba la conexión ferroviaria con Cochabamba y Santa Cruz, dos de las tres ciudades más importantes del país.

En el trabajo de CONSULTA IATASA, el corredor de tránsito ferroviario y tráfico comercial básico dentro del territorio nacional queda determinado por Puerto Suárez, Santa Cruz, Sucre, Potosí, Mollatos, Avaroa, integrada de la alternativa interoceánica Santos-Santa Cruz-Sucre-Antofagasta.

Al respecto, el estudio dice: "en esta etapa, después de un análisis básicamente de orden técnico, el consultor considera que, por ahora, la salida por el puerto de Antofagasta es más viable desde el punto de vista ferroviario en virtud del buen trazado del tramo Ollagüe-Antofagasta".

En cambio, la alternativa del Puerto de Arica, con severa limitación que impone la rampa del 60 por ciento con una longitud de 40 kilómetros, con gradiente mayor o igual al 30 por ciento, requiere el uso de cremalleras, limitan la capacidad de tracción y la velocidad acortando la posibilidad de expansión del transporte ferroviario, señala el estudio.

Agrega que, por tanto, la opción (Arica) exige una mejora generalizada del tramo ferroviario chileno para que pueda servir adecuadamente a las necesidades del país.

El corredor Santos-Santa Cruz-Sucre-Antofagasta tendría una longitud total de 4.051 kilómetros, de los cuales 1.728 kms. estarían en Brasil, 1.879 kms. en Bolivia y 444 kms. en Chile.

La línea Antofagasta-Porto tera tiene una capacidad de transporte de 5 millones de toneladas anuales, en tanto que la capacidad actual de la vía férrea Sucre-Rio Mulatos es de un millón de toneladas por año, pudiéndose incrementar sustancialmente.



Presidencia de la República
BOLIVIA

CONVOCATORIA A ELECCIONES

DECRETO SUPREMO No. 24427

GONZALO SÁNCHEZ DE LOZADA
PRESIDENTE CONSTITUCIONAL DE LA REPÚBLICA

CONSIDERANDO:

Que el actual Gobierno Constitucional concluye su mandato el 6 de agosto de 1997, de acuerdo con lo dispuesto en los artículos 60, 65, 87 de la Constitución Política del Estado, concordante con el artículo 3 de las disposiciones transitorias de este mismo cuerpo legal;

Que la Ley Electoral 1246 determina, en su artículo 142, que el Poder Ejecutivo expedirá el decreto de convocatoria a elecciones, por lo menos 180 días antes de la fecha en que deberá efectuarse dicha elección;

Que la Ley de Reformas de la Ley Electoral, 1453 de 15 de febrero de 1993, dispone, en el artículo 143, que las elecciones para Presidente, Vicepresidente, Senadores y Diputados, se realizarán el primer domingo de Junio del año en que constitucionalmente fenece su mandato.

EN CONSEJO DE MINISTROS

DECRETA:

ARTÍCULO ÚNICO. - Se convoca a elecciones generales en todo el territorio de la Nación, para elegir Presidente, Vicepresidente, Senadores y Diputados, el domingo primero de Junio de 1997.

Es dado en el Palacio de Gobierno de la Ciudad de La Paz, el primer día del mes de diciembre de mil novecientos noventa y seis años.

FDO. GONZALO SÁNCHEZ DE LOZADA

Fdo. Antonio Aranibar Quiroga

Fdo. Franklin Anaya Vásquez

Fdo. Alfonso Erwing Kreidler Guillaux

Fdo. José Guillermo Justiniano Sandoval

Fdo. Raúl España Smith

Fdo. Fernando Candia Castillo

Fdo. Freddy Teodovich Ortíz

Fdo. Moisés Jarmúszy Levy

Fdo. Hugo San Martín Arzabe

Fdo. Mauricio Balcázar Gutiérrez

Fdo. Luis Alfonso Peña Rueda

MINISTRO SUPLENTE SIN CARTERA

RESPONSABLE DE CAPITALIZACIÓN

Fdo. Jaime Villalobos Sanjinés

Convertibilidad en Ecuador

Bucaram anuncia un nuevo plan económico

QUITO, (REUTER). El presidente de Ecuador, Abdalá Bucaram dijo ayer que espera contar con el apoyo de sus compatriotas para poner en marcha el paquete de reformas económicas más ambicioso de la historia de este país.

"Quiero darle algo al Ecuador porque de lo contrario sería ser uno más. Yo no quiero ser un presidente más, prefiero irme a mi casa", dijo Bucaram a los periodistas horas antes de difundir el plan económico.

Asesorado por el ex ministro de economía de Argentina, Domingo Cavallo, el programa que anuncia el mandatario se basa, al menos en parte, en el esquema de convertibilidad que adoptó Argentina en 1991 y que equilibró la moneda nacional con el dólar en una relación uno a uno.

"Confió mucho, confío en que el presidente León Febres Cordero que es un hombre con el que he luchado toda mi vida, para saber poner orden y decir aquí carajo hay algo bueno", agregó.

Cordero, que gobernó a Ecuador entre 1984 y 1988, ha sido uno de los más tenaces opositores al gobierno de Bucaram.

El mandatario señaló que las oligarquías de Ecuador tiemblan porque "están desesperados porque hasta el día de hoy llegaron los monopolios y la especulación. Se acabó, nunca más explotarán al país, se le acabó la eta".

CONVERTIBILIDAD

El presidente de Ecuador, Abdalá Bucaram anunció que el país adoptará una estricta disciplina económica y la convertibilidad monetaria como ejes del nuevo esquema de descontrol del país.

"Vamos a comenzar una reforma económica, esta vez ligada fundamentalmente al nivel monetario y financiero y a las reformas jurídicas y sociales que, en un principio son indispensables", dijo Bucaram al anunciar el plan.

"Este país necesita reformas de fondo, estructurales, que modifiquen no sólo las instituciones básicas del estado y el funcionamiento de la economía, sino también la mentalidad y el comportamiento de todos los ecuatorianos", agregó.

El mandatario, que enviará al Congreso un paquete de reformas legales, tributarias, fiscales y constitucionales, enfatizó los beneficios que la convertibilidad monetaria le traerá al Ecuador, desde julio de 1997 cuando entre en vigencia.

Según Bucaram, los actuales sucres (moneda local) perderán tres ceros y la nueva relación monetaria será de cuatro sucres por dólar.

Actualmente el dólar se cotiza a 3,519 sucres por dólar.

"La gran ventaja del régimen de convertibilidad radica en que elimina los incentivos monetaristas para la especulación cambiaria, reduce rápidamente la inflación y tiende a igualar las tasas de interés en sucres con las tasas de interés domésticas en dólares", explicó el jefe de estado.

Bucaram, que contrató la asesoría del ex ministro de Economía de Argentina, Domingo Cavallo, para el diseño de la convertibilidad, dijo que el nuevo esquema monetario estará apoyado a la estricta disciplina fiscal, para lo cual se elevarán las tasas de los impuestos y se eliminarán las exoneraciones.

No espera un nuevo conflicto

Fujimori decidido a lograr la paz total con Ecuador

LIMA, (EFE). Perú está decidido a lograr cuanto antes una paz definitiva con Ecuador, afirmó ayer, domingo, el presidente peruano, Alberto Fujimori, tras enterarse que los aviones MiG-29 comprados recientemente por su país son armados "exclusivamente defensivos".

En declaraciones a la cadena de televisión Frecuencia Latina, Fujimori descartó de plano que la compra este relacionada con la disputa fronteriza ecuato-peruana, que enfrentó a los dos países en una guerra no declarada, del 26 de enero al 28 de febrero de 1995.

"Esta adquisición de los aviones no supone que estemos alertas para un nuevo conflicto en el futuro, sino todo lo contrario, porque el presidente Bucaram y yo estamos decididos a solucionar de manera definitiva los problemas", afirmó.

Dio a conocer, en ese contexto, que probablemente hoy, lunes, se publique la relación de personas que integrarán la delegación que viajará a Brasil para

negociar la negociación de las discrepancias de fondo con Ecuador. Esa negociación comenzará en la segunda quincena de este mes, en la capital brasileña, Brasilia.

Fujimori mantuvo que la compra de los MiG 29 responde a una "política de defensa integral", tras recordar que el territorio peruano es igual que los de Francia y España juntos y que tiene fronteras con cinco países.

Defendió también la compra de esas aeronaves y le restó importancia a algunas críticas formuladas contra la misma y atribuyó las mismas "a los comunistas que han perdido la oportunidad de hacer negocio particular con esa operación".

En realidad ha sido una excelente compra, porque se trata de aviones eficientes, eficaces, de un gran poder disuasivo, y cuentan con todo el respaldo necesario", afirmó Fujimori.

"Todas las unidades adquiridas ya están en el Perú y van a ser presentadas en sociedad en algún momento", agregó.

Mandatarios de 54 países desde hoy en Lisboa

Disputa de Rusia y OTAN podría empañar la cumbre de seguridad

Diplomáticos occidentales dicen que preferirían que se evitara el debate de la expansión de la OTAN en la cumbre de Lisboa. La disputa por la expansión de la OTAN y las diferencias sobre Bosnia provocaron el fracaso de la última cumbre de la OSCE que se realizó hace dos años en Budapest.

LISBOA, (REUTER). El conflicto entre Rusia y Occidente por la expansión de la OTAN podría empañar el desarrollo de la cumbre europea sobre seguridad que se inaugura hoy en la capital portuguesa.

Durante la cumbre de dos días, gobernantes de los 54 países miembros de la Organización para la Seguridad y la Cooperación Europea (OSCE) aprobarán los planes para apuntalar la paz en Bosnia, establecerán un nuevo curso para el control de armas y discutirán otros problemas como el de la crisis en Belarús.

Se espera que el primer ministro ruso Viktor Chernomyrdin haga hincapié en la oposición de Moscú a los planes de la OTAN de aceptar nuevos miembros de Europa Oriental, un tema que ya ha obstaculizado la campaña de crear una nueva era de cooperación en el mundo de la posguerra fría.

"Estamos categóricamente en contra de la expansión de la OTAN hacia el este", dijo Chernomyrdin cuando salía de Moscú hacia Lisboa. "Rusia tiene su posición y la defenderá en la reunión de la OSCE".

El presidente Boris Yeltsin, quien se recupera de una cir-



Miembros de la Guardia Nacional Republicana de Portugal patrullan en la entrada del aeropuerto militar de Lisboa, a donde llegan las personalidades de 54 naciones que intervendrán en la "Cumbre de Seguridad". (Foto REUTER)

ugía de corazón abierto, no asistirá a la cumbre y ha enviado a Chernomyrdin en su lugar.

Yeltsin también adoptó la semana pasada una posición de línea dura contra la OTAN, al decir que la expansión de la alianza provocaría "nuevas divisiones en Europa".

Rusia dice que quedará aislada y amenazada si países como Polonia y Hungría entran a la OTAN.

Los diplomáticos occidentales dicen que preferirían que se evitara el debate de la expansión de la OTAN en la cumbre de Lisboa, en la que se reunirán los estados europeos con Estados Unidos y Canadá.

La disputa por la expansión de la OTAN y las diferencias sobre Bosnia provocaron el fracaso de la última cumbre

de la OSCE que se realizó hace dos años en Budapest.

En Lisboa, los gobernantes emitirán una declaración en la que todos los países participantes se comprometen a buscar la paz y desarrollar un plan de seguridad para que ninguna nación se sienta amenazada.

Rusia ha encontrado poco respaldo a sus esfuerzos de expandir la OSCE y convertir, en un organismo más poderoso que actúe como un contrapeso de la OTAN.

Moscú ha insistido en que en la cumbre no se vislumbra un respaldo abierto a los planes de la alianza.

Rusia quiere crear un sistema de seguridad a nivel de toda Europa, libre de divisiones y bloques, que garantice la seguridad equitativa a todos los participantes y controle los

niveles de armamento en el continente.

Por su parte, las naciones occidentales y los países europeos que están en la lista de miembros potenciales de la OTAN, se oponen a cualquier medida que pudiera limitar su libertad.

Los diplomáticos dijeron que la declaración final de la cumbre respaldará el derecho general de los países a participar en las alianzas, pero sin mencionar a la OTAN, con el fin de evitar cualquier ofensa directa a Moscú.

Un año después del fin de la guerra en Bosnia, la cumbre de la OSCE garantizará la continuación del papel de la organización en la región durante los próximos dos años, que seguirá trabajando en cooperación con las fuerzas de paz de la OTAN.

Mañana inicia visita a Washington y Nueva York

Menem quiere saber si EE.UU. apoya a Cavallo

BUENOS AIRES, (REUTER). El presidente argentino, Carlos Menem, buscará averiguar en Washington si la Casa Blanca respalda a su ex ministro Domingo Cavallo y sus denuncias de corrupción, dijo el diario Clarín citando fuentes oficiales.

"Quiero verificar en persona si Cavallo es un tirador solitario o si sus críticas cuentan con respaldo político o empresarial" en Estados Unidos, afirmó ayer el matutino.

Menem iniciará mañana una visita a Estados Unidos en la que se reunirá con su colega

Bill Clinton en Washington y con banqueros y empresarios en Nueva York.

"Quiere despejar dudas que podrían haber creado las fuertes denuncias de Cavallo sobre presuntos casos de corrupción", señaló Clarín.

El viaje de Menem será el primero desde que relevó a su

otrora superministro y desde que Cavallo lanzó una andanada de denuncias sobre corrupción en el país.

Tras ser echado por Menem tres meses atrás, Cavallo involucró directamente a jueces, fiscales y miembros del gabinete en resonantes casos de corrupción.

Menem minimizó las acusaciones de Cavallo indicando que provenían de alguien que se encontraba en campaña política.

Pero en los mercados financieros internacionales, las acusaciones de Cavallo han tenido repercusión dado la alta credibilidad de la que goza el ministro en ese sector.



COOPERATIVA DE TELEFONOS AUTOMATICOS LA PAZ LTDA.

COMUNICADO

COTEL COMUNICA A SUS SOCIOS Y USUARIOS EN PARTICULAR, Y AL PUBLICO EN GENERAL, QUE POR DETERMINACION DE ENTEL S.A. A PARTIR DE LA FECHA DEJA DE EFECTUAR LA COBRANZA DEL SERVICIO TELEFONICO DE LARGA DISTANCIA NACIONAL E INTERNACIONAL PARA ESA EMPRESA. POR LO QUE LAS FACTURAS DE COTEL SOLO SERAN EMITIDAS POR EL SERVICIO DE TELEFONIA LOCAL Y ESTARAN DISPONIBLES EN NUESTRAS VENTANILLAS DEL EDIFICIO GRAN CENTRO Y AGENCIAS DE COBRANZAS PARA SU CANCELACION A PARTIR DEL PROXIMO DIA LUNES 2 DE DICIEMBRE. EL COBRO DEL SERVICIO TELEFONICO DE LARGA DISTANCIA NACIONAL E INTERNACIONAL QUEDA BAJO LA ENTERA RESPONSABILIDAD DE ENTEL S.A.

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

LA PAZ, NOVIEMBRE 30 DE 1996

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

AVISO PERMANENTE

A las personas que se detallan a continuación se les insinúa apersonarse a las oficinas del periódico PRESENCIA en horas de oficina.

1. Fernando Bascón Quiroga

2. Guillermo Lanza

3. Reynaldo León Helguero

(Ovni Publicidad)

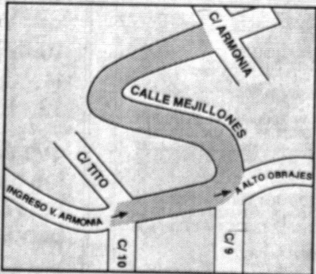
SAMAPA
SERVICIO AUTONOMO MUNICIPAL DE AGUA POTABLE Y ALCANTARILLADO

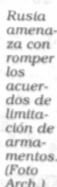
COMUNICA

Debido a los trabajos de renovación del alcantarillado sanitario de la zona de Villa Armonía Sector Zenobio Lopez, se cortará el tráfico vehicular en la Calle Mejillones, entre Calles Tito y Armonía, a partir del día 2 de diciembre hasta el 21 del mismo mes.

SAMAPA y la Honorable Alcaldía Municipal de La Paz, piden disculpas por las molestias y agradecen su comprensión.

La Paz, noviembre de 1996
Relaciones Públicas





El comunicado difundido por el Consejo de Seguridad añade que "respondiendo a las

está categóricamente en contra de la ampliación de la OTAN hacia el este y defenderá su punto de vista.

450 centros en más de 10 países, continúa su labor por la recuperación de su fundador.

"es hora de vencer la pereza y la mediocridad, renovando toda la existencia a la luz del Evangelio: es el momento de redescubrir la elegancia".

Muchas interrogantes planteadas por congresistas de oposición apuntan a señalar y advertir que los verdaderos gobernantes de Perú son los miembros de la cúpula militar que encabeza el presidente del Comando Conjunto de las Fuerzas Armadas y jefe del Ejército, general (r) Nicolás de Bari Hermoza Ríos.

Según la Fundación País Libre, organización no gubernamental que lucha contra este delincuencia, Colombia puede alcanzar este año los 1.117 casos de secuestro.

APERTURA DEL SOBRE "A" SE REALIZA EN ACTO PUBLICO EN OFICINAS DE LA EMPRESA (ORURO-VINTO) A HRS. 14:30 DEL DIA JUEVES 19 DE DICIEMBRE DEL AÑO EN CURSO.

ORURO (VINTO), 28 DE NOVIEMBRE DE 1996.

los teléfonos de La Paz 372340 al 44
int 37 ó 38 para arreglar sus cuentas
pendientes.

- 1.- Antonio Perdiel-Santa Cruz
- 2.- Saúl Robles Villavicencio-Santa Ana de Yacuma
- 3.- Oswaldo Cabral-Guayaramerín.
- 4.- Roxana Rodríguez-Santa Ana de Yacuma
- 5.- José López C.-Santa Ana de Yacuma
- 6.- Raúl Gonzales A.-Potosí
- 7.- Mamfredo Justiniano-Guayaramerín
- 8.- Eify Viruez Alba-Santa Ana de Yacuma
- 9.- Margarita Carvallo H.-Santa Ana de Yacuma.
- 10.- Froilán Durán-San Borja
- 11.- Juan Carlos Mercado-Irupana
- 12.- Elodoro Gutiérrez-Escoriali Tatars

que deben comunicarse con urgencia a los teléfonos de La Paz 372340 al 444 int 37 ó 38 para arreglar sus cuentas pendientes.

Con permiso para copiar



Jose Saavedra Ban-

zer será recibido hoy por Ricardo Terra Teixeira en la siempre cálida Rio de Janeiro.

"Será un buen anfitrión el brasileño ?

No se espera un encuentro excesivamente cordial. Ojo, tampoco puede afirmarse que las relaciones entre ambos sean malas.

En general, creíase o no, Teixeira mantiene vínculos bastante distantes con sus pares futbolísticos.

El hombre, se dice, apoyado en su poder y la fuerza que ostenta es bastante especial.

Suele dar la mano - referen quienes lo conocen sin dirigir la vista a quien tiene enfrente.

Los propios directivos brasileños lo califican de soberbio.

A tal punto llega su manera de proceder que es común que no asista a las reuniones de la Confederación Sudamericana.

Deriva a otro directivo, también apellidado Teixeira, pariente, por supuesto, de él.

Las malas lenguas (lejos de oposición en Brasil) señalan que se da el lujo de influir en las determinaciones de Joao Havelange.

Aunque tampoco concurre a las reuniones del Comité Ejecutivo en Zurich.

Dura tarea la de "Chacho", prominente empresario nacional, por si hace falta recordarlo.

Deberá convencer a Teixeira para que envíe a su plantel a estar y en la CBF todavía pena la derrota de las anteiores eliminatorias.

Cuidado con el empecinamiento de los campeones del mundo...

Hasta el lunes.

Será uno de los treinta

La Confederación Norte, Centroamericana y del Caribe de Fútbol (CONCACAF) deberá decidir en coordinación con la Confederación Sudamericana de Fútbol (CONMEBOL) al representante de Estados Unidos en la Copa América del próximo año, en Bolivia.

Se trata de un organismo con sede en Nueva York y domiciliado nada menos que en la famosa Quinta Avenida.

Su presidente es Jack Warner, dirigente de Trinidad y Tobago.

Los países aliados a la CONCACAF son nada menos que treinta y vale citar la cifra para compararla con los diez que componen la entidad a la que pertenece Bolivia.

Y hay más: Islas Virgenes figura, adicionalmente, como miembro asociado.

¿Qué selección vendrá ? En materia de elección, el abanico es ciertamente amplio.

En este día...

DE NUESTRAS FIGURAS:

ALVISTEGUIANA CAR-

ROLA: Ex-nadadora paraguana, varias veces campeona nacional.

ARANDIA, BENIGNO: Periodista deportivo. Nació en Llaallagua, se gence su profesión en Chile y trabaja desde hace años en la prensa.

BALDIVIESO JULIO: Futbolista chileno-bambino, jugó en Wilstermann y en el Newell's Old Boys de Argentina. De la actual selección nacional de fútbol.

FERRUFFINO, CARLA: Jugadora de basquetbol nacida en la Paz.

MARCO, PATRICIA: Basquetbolista y voleibolista orureña.

MARQUEZ, RENE EDUARDO: Jugador chiquisacoense de basquetbol. Interador del plantel de Azul.

MUNOZ, CARLOS: Jugador chiquisacoense de destacada trayectoria en el fútbol de salón. Actuó en Jerusalem, Carapel y la selección nacional.

ORTIZ OPORTO, CARLA: Tenista de Cochabamba.

PACHECO, WILDER: Memorable basquetbolista tarjense, que jugó en Litoral durante casi veinte años.

PINTO, EDUARDO: Árbitro orureño no del Milán.



Julio C. Baldivieso

Quinteros de vuelta

La noticia indica que el zaguero central volvió a jugar noventa minutos de fútbol.

A recordar que se fracturó el tobillo izquierdo el 12 de agosto, cuando San Lorenzo de Almagro - a la sazón dirigido por Héctor Veira - enfrentaba a Banfield.

Hace pocos días el cuadro azulgrana enfrentó al seleccionado Sub-17 de Australia y Gustavo Domingo logró el tanto de la victoria, un buen augurio, de hecho, para lo que puede representar su convocatoria al seleccionado nacional de cara al encuentro ante Ecuador, en enero.

Quinteros lleva quince actuaciones en el primer plantel y según se entienda actuará algunas fechas en reserva antes de regresar al elenco a cargo de Carlos Aimar.

Antonio López ha desistido, por ahora, de convocarlo pero continúa, en el mediano plazo, en sus planes.

Redacción Central

Miguel Velasco (Director)

César Donato

Alfredo Siles

Humor: Abraham Quiroz

(Quilón)

Carla de Correo 379

CARLA DE CORREO 379

Depolive

PRESENCIA

TELÉFONOS 372340 - 41

FAX 373040

TELEX 2609 BV

2609 BV



Fontanarrosa puro

A propósito del caso registrado, hace un par de semanas, en el fútbol argentino, cuando en Corrientes Hurracán recibió a River Plate y una potestad afectó al arquero del equipo "millonario", Roberto Bonano, Fontanarrosa (que publica en "Clarín", el notable humorista del vecino país) centró la defensa de los involucrados ante la AFA.

El resultado es notable.

Rival de Ingavi

Olímpico de verano, actual campeón de la Liga Sudamericana de Basquetbol - será uno de los adversarios de Ingavi en el grupo "A" de la fase preliminar del certamen en su versión 1997.

Los otros son Petros (Chile) y Sol de América (Paraguay).

El torneo tambaleó en determinado momento con la deserción de los elencos uruguayos y los venezolanos. Sus respectivos Federaciones Argentinas, con duras sanciones, los platos rotos.

Para conocer mejor al seguramente gran animador de la serie, vale señalar que su quinteto base lo integran, habitualmente, Monterchia, Raca, Wilson, Uranga y Jadrew.

En el marco de la Liga Argentina está a cuatro puntos de los punteros Ferro y Boca, y en el marco estadístico destacan Raca, como goleador, Uranga en el contexto de los dobles y Victoriano por lo que a asistencias se refiere.

Olímpico consagrado, tituló de la primera edición del torneo en la final al Caudalero de Brasil.

Enc. Exterior

Marcos Forcella

Enc. Internacional

EEF - AP - REUTER - ANSA

"El Gráfico"

"Clarín" (Argentina)

"La Tercera" (Chile)

"El País" (Uruguay)

"A Bola" (Portugal)

"Don Balón" (España)

Fotógrafos

Andrés Rojas

Lucho Rodríguez

Lucho Rodríguez

Lucho Rodríguez

Fernando Flores

Bolívar de cara al último round

DIFFICIL QUE BALDIVIESO PUEDA ACTUAR MANANA

Julio Baldivieso

Será difícil que Julio César Baldivieso pueda alinear mañana en Bolívar, en el partido frente a Real Santa Cruz a disputarse en el estadio "Tahuichi" de la capital oriental.

El jugador acusa una artritis traumática en un tobillo. Sólo bastando el sábado después que torció su tobillo y recibió un pñeón en las piernas disputaba la pelota en el estadio de Santa Cruz.

El técnico de la "Academia", Miguel Elias, admitió que no será fácil recuperarlo, pero al mismo tiempo mostró su optimismo respecto al asunto.

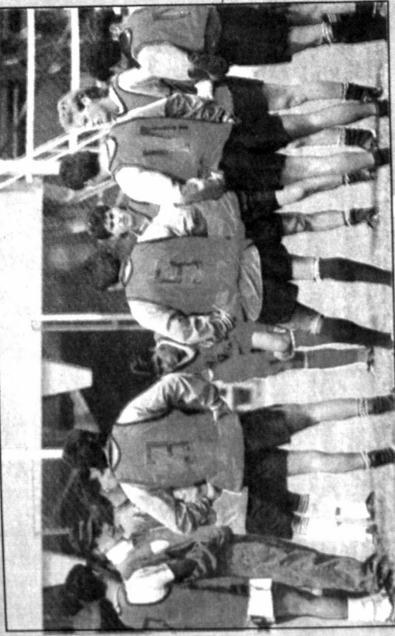
Es difícil porque el tiempo es muy corto, no es otro el problema. Hay gran voluntad y deseo de parte de Julio para superar y eso nos va a ayudar. Hemos trabajado desde la hora que salió del partido y si bien no es lo ideal por lo menos nos ayuda", comentó.

Baldivieso está bajo un tratamiento intensivo y de acuerdo como evolucione la recuperación hasta esta noche, se determinará si será tomado en cuenta o no en la delegación que viajará a la capital oriental.

En la víspera se mostró preocupado: "Estoy además triste porque casi nunca me lesioné, haré lo posible por recuperarme para que me tomen en cuenta en Santa Cruz", anotó.

Dijo que ansía jugar el estamio peleando el título. Son no voy a querer jugar, pero si estamos peleando el título, noventa minutos que quedan y que hay que pelearlos a muerte", manifestó.

"NOS JUGAMOS EL ESFUERZO DE TODO EL AÑO" (OROZCO)



Los que no jugaron el sábado, trabajan ayer.

Los que no jugaron el sábado, trabajan ayer. efectuaron una labor recuperatoria de baños de Inmersión en el hotel donde están concentrados.

El resto del día los jugadores tuvieron libre. A las ocho y media de la noche se volvieron a concentrar y se animó que el viaje a Santa Cruz se producirá hoy a última hora de la tarde.

Fue convocado en vez de Thomas N'Kono, el arquero Mauricio Aducci, en lo que se tradujo como la única novedad para la confrontación de mañana.

jugadores que no actuaron frente a San José. Los demás

"NO MIDIERON CON LA MISMA VARA"

N'Kono a propósito del fallo del TJD

El gólera de Bolívar, Thomas N'Kono, a quien el Tribunal de Justicia Deportiva de la Liga aplicó una sanción de tres partidos de suspensión, opinó que los miembros de ese ente "no midieron con la misma vara" y que "en este momento el que estará mucho más perjudicado será el club".

En la víspera, N'Kono dejó la concentración "académica" a sabiendas que no podrá jugar mañana frente a Real y, en caso de ser necesaria una final, tampoco estará presente.

"Lo lamento, también yo soy perjudicado, pero más me duele por el club, pues quise estar con mis compañeros, apoyarlos desde adentro pues nos estamos jugando la clasificación a la Copa y el título de la Liga, pero ya está y no queda otra que alentarlos desde afuera".

Laugo opinó que Bolívar "tiene equipo para lograr el objetivo", y comentó que "era cuestión de dejar la ansiedad que teníamos, porque se veía que estábamos jugando bastante precipitados, con muchos nervios. Ahora el equipo coge confianza y mirando a los demás cuadros, sin desmerecer a nadie. Bolívar está mejor preparado", concluyó.

¿SERÁ NUESTRO ABOGADO CUANDO SE HABLE DE ALTURA?

EN LA COMISION MEDICA

- Mí si usted me decía que este era el tema central de la entrevista, acortábamos los plazos yo hubiese sido sincero y no se hacía esto que ni tiene sentido. Pierde usted tiempo y yo también.
- Bueno, respecto su criterio.
- Está bien.
- Hasta luego.

APUNTES DESDE EL ESTADIO

Como era de esperar, poco público se dio cita ayer en Miraflores para ver Mariscal Braun-Universidad.

El campo, muy pobre de nivel, se disputó ante un permanente recibir de los aficionados.

Satisfacción en el elenco visitante. Beneficentes cruceos, aunque pocos, celebraron la clasificación del plantel azul a la final de la copa "Simón Bolívar". Una pequeña barra de jóvenes se ubicó en la recta de general y al finalizar el partido los jugadores viajaron a ese sector para compartir su alegría.

Resignación en el otro lado. Y la poca gente que fue a apoyar a Mariscal Braun, terminó ablando y hasta insultando a los "cerveros". Y cuando local defendió, no tuvo la capacidad suficiente para doblegar a su rival, tanto así que no pudo ni ganar.

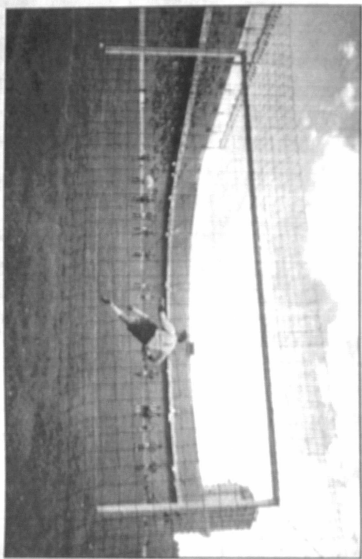
Y algunos jugadores aprendieron poco o nada en la Liga. Leandro Llamas, exjugador liguero, demostró al igual que sus compañeros, que no están preparados para jugar sin convicción. Algunos dicen que "son jugadores de Asociación normal", lo que por cierto es pura lamentación.

El entrenador de Universidad, Nelson Leal, vio el partido con los brazos cruzados. Esas cosas que se dicen en el campo, así que refuerza la mala impresión que el mal juego que divide tribuna y campo de juego en los colegios filiales.

Apropósito, Leal explicó que "cuando estuvo en Potosí, explotó el fútbol. Pero después de eso, pero después salió el castigo en mi contra. No entiendo. Pero después a hacer. Igual estoy contento hoy porque el equipo empezó y se clasificó con merecimientos".

Pocos programas de radio transmitieron el partido ayer, entre ellos "Radio Deportes" y "La Voz del Deporte".

No funcionó el tablero electrónico. Al parecer, sólo



El empate Navarrete ya rematado, el golero de la "U" no interviene la dirección del balón y se va para el otro lado. Igual el cuadro cruzado se clasificó a finales.

funciona para encuentros de Liga para arriba.

Partido tranquilo para tierra afuera. Híjito, aún embargado, un espectáculo y un amonestado. Se ganó al cartón rojo Carlos Yabeta y la amañilla Alcides Dominguez, ambos de Universidad.

Capitaneos del colegio: Leandro Llamas en Braun y Helder Pericene en Universidad.

Yabeta de la visita recibió un fuerte remate en la parte

general durante el segundo tiempo. No obstante ello, tuvo que seguir esforzándose para sacar del peligro a los jugadores de la visita.

Además, algunos jugadores de la visita se vieron con problemas de cabeza, tal vez a consecuencia de la mala jugada de la visita.

Tarde tranquila, pero intensa. Fue momento de algunos jugadores de la visita, pero no se pudo ver el partido. Los jugadores de la visita se vieron con problemas de cabeza, tal vez a consecuencia de la mala jugada de la visita.

Dirigentes de Braun se vieron con problemas de cabeza, tal vez a consecuencia de la mala jugada de la visita.

A propósito, dirigentes del club parecen no quedar muy contentos por el contrato de los jugadores, por lo que se está buscando a nuevos jugadores.

Coloso guaribito. El administrador del equipo, Eduardo Luján, pasó y se fue por los brazos de seguridad para ver que estaba tranquilo y sin problemas.

"FALTO FUERZA PARA DEFINIR"

"Faltó ganar, pero no se dio, quizá porque faltó definición y fuerza", dijo el entrenador de Mariscal Braun, David Camacho.

Indicó que "el equipo dominó el partido, tuvo más la pelota en sus pies que el rival, pero también debo reconocer que hubo errores en varios errores, especialmente a la hora de llegar al arco contrario".

Señaló que en la primera mitad, la presencia de algunos jugadores y la presión que tenían los que jugaron, hizo que faltó tranquilidad y serenidad. Reglamos muchas pautas cuando podíamos aprovechar mejor las situaciones de gol que se nos presentaron. Es una lástima, porque por lo menos debíamos haber ganado.

Con relación a su contrario, expresó que terminó ayer. No sé qué hará el club, pero creo que jugará mucho para buscar una buena oportunidad, para finalizar.

MINUTO 90

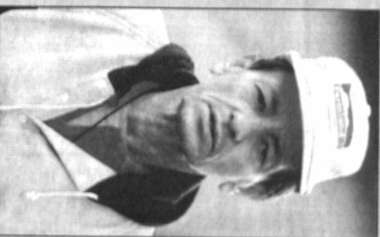
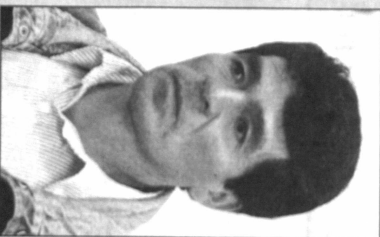
"NADIE DABA NADA POR NOSOTROS"

"Cuando arrancamos en este torneo, nadie daba nada por nosotros. Todos pensaban que Braun no era nada, pero ahora todos en la final y con la perspectiva de ser ligeros", expresó el técnico de Universidad de Santa Cruz, Nelson Leal.

Indicó que su equipo "jugó un buen partido y mereció estar en la final". A propósito de la clasificación a la final de la copa "Simón Bolívar", es un orgullo para los jugadores y dirigentes del club de la visita, jugando con el mismo equipo meritorio, campeón, sin retroceder, y eso es lo que más le gusta.

Destacó el buen trabajo puesto en el partido. Puntaje perfecto en la cancha. Mariscal fue un gran rival, pero también nosotros creamos muchas oportunidades y hasta por ahí situaciones más claras de gol que el local. En fin, este resultado igual nos clasificó.

Si el rival es Boccione, vamos a darle duro. Si es así como lo hicimos en el torneo de la Asociación, finalizó el estadio que vio el colegio desde la tribuna.



Lo Alcolico
LOS DECLARARON
"HUESPEDES ILUSTRES"

ANQUEBRE DEL PUEBLO DE GUAYRE
QUÉDO BONICHO ES LA MAS
CALIDA BEBIDA U...

...AGUARARLES EL MAYOR
DE LOS EXITOS...



LOPEZ VA TIENE
SU CHANCO...

QUIRITO

PARAGUAYOS NO
SIENTEN LA ALTURA



Colección

la revista


de
PRESENCIA

LOS MEMORABLES
DEL DEPORTE



BLANCA BOLIVAR DE BORJA
Fue atleta, voleibolista y
destacada basquetbolista.

DENUNCIAN CORRUPCION EN EL FUTBOL



**LA LIGA
ESTA QUE
ARDE**

la revista

Nº 231

de PRESENCIA

deportivo

**SALE
HOY
NOMINA
DE LA
SELECCION**

**CIRCULACION
PRESENCIA
NACIONAL**

de PRESENCIA

LA PRESENCIA

Dirección: Miguel Velarde Tapia

La Pres. Lunes 2 de diciembre de 1996

UNION

De alta seguridad,
con llaves especiales

CRESPO VELASCO S.A.
Av. Manuel Santa Cruz 1086
Tel. 323980 - Fax (02) 350051
La Paz

ARGENTINA

CHILE

36 AGENCIAS y 32 SUB-AGENCIAS cubren
todo el territorio nacional.

*Dos agencias internacionales le ofrece
PRESENCIA fuera de nuestros fronteras*

En reemplazo de Tabárez
SACCHI DENUNCIA

SACCHI RENUNCIO A SELECCION PARA DIRIGIR AL MILAN

La Paz, lunes 2 de diciembre de 1996

La Paz, lunes 2 de diciembre de 1996

VENEZOLANO GONZALES GANO LATINOAMERICANO DE MOTOS

SANTA CRUZ, die 1 (Jathai). - El piloto venezolano Pedro Gonzáles después de vencer la competencia de hoy en el circuito de la Villa Deportiva Abraham Telchil, se convirtió en nuevo campeón latinoamericano de motocross, categoría 250 centímetros cúbicos. En sobresaliente producción, el venezolano Pedro Gonzáles se convirtió en figura del latinoamericano que hoy se desarrolló bajo sol y con impresionante marco humano. Esta es la clasificación final -con puntaje- tras dos mangas: Pedro Gonzáles, de Venezuela, resultó primero con 40 puntos; segundo del paraguayano Adrián Cantero,

con 34 puntos; los uruguayos Marcelo Vila con 30 y Edison Guerra con 26 puntos. Diego Javier Valdez, de Paraguay fue quinto con 21 puntos junto al uruguayo Roberto Díaz. El boliviano Denner Espada terminó séptimo con 18 puntos, octavo fue Shery Ovando, también de Bolivia con 16. También clasificaron los bolivianos Hugo Navia, John Vega, Freddy Heriboso, Walter Nostiglia, Sandro Amaro, de Perú; Carlos Herrera, de Panamá; José María Nazer, de Paraguay; Wilter Ocampo, de Bolivia y Rodrigo Salim, de Argentina.

En dramático final UNPAYU GANO EN EL MAXIBASQUET

Tarifa, 1 (Presencia). - Unpayu de Tarifa ganó el campeonato nacional de maxibasket, "Glorias del pasado" jugado en esta capital con la participación de seis equipos de varios puntos del país. Unpayu ganó a Litoral en la final por 74 a 67 luego de remontar un marcador que le era adverso hasta escasos minutos del final. El respaldo de la hinchada fue determinante para este logro del equipo tarifeño. Al final luego de la tradicional vuelta olímpica el Secretario General de Deportes, Guido Mervuía, que el pasado viernes entregó material deportivo a la Prefectura con destino a cinco municipios provinciales, entregó el trofeo a los campeones.

En segunda colocación quedó el equipo de Nónis de Santa Cruz, posteriormente Litoral seguido por Ingavi de La Paz, 101 de Cochabamba y Estrellas del Chaco. El máximo goleador del torneo resultó Juan Cuenca de Nónis. Pese al tiempo transcurrido muchos jugadores de los diferentes equipos mostraron sus cualidades basquetbolísticas como antaño emocionando a los asistentes que no dejaron de respaldar a los participantes. En el acto de entrega de trofeos, diplomas y medallas el Secretario de Deportes destacó el acontecimiento, uno de los organizadores, Julio Lara, también relievó el campeonato que al final se volvió una fiesta deportiva con quienes descolaron en sus tiempos dentro el basquet boliviano.

EL DOLOR DE PARAVICINI

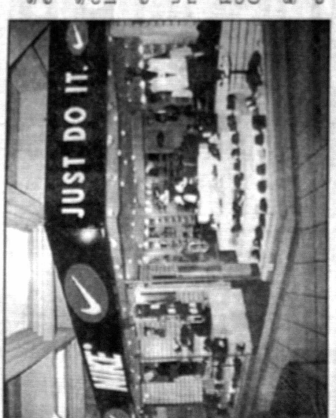
La familia del dirigente deportivo Armando Paravicini está de luto por el fallecimiento de su hijo. En un trágico accidente de tránsito, perdió la vida ayer por la mañana Marcelo Armando, de 22 años. Sus restos son velados desde anoche en su domicilio de Achumani. La misa de cuerpo presente será hoy a las 15:30 horas y el entierro en el Cementerio Jardín. Desde la redacción deportiva de PRESENCIA queremos sumarnos al dolor de la familia Paravicini por la irreparable pérdida.

Hipismo MOLNER PRIMERO EN PRUEBA COMPLETA

Luis Molner, haciendo dupla con Buena Suerte, se adjudicó ayer el Campeonato Departamental de Prueba Completa, competencia válida para el ranking 1996 de la Asociación de Deportes Ecuestres de La Paz, cuya última jornada se desarrolló ayer domingo en la pista del Colegio Militar del Ejército. El segundo lugar fue para el binomio integrado por Bárbara de Zamora y Jesse James. Tercero quedó el binomio Hernán Aguirre/Galanteador, cuarto Luis Pinedo/Guadalupe y quinto Adrián Patrique/Silencio. En la clasificación por equipos el primer puesto fue para el equipo "A" del Club Las Colinas, con 260,24 puntos; en tanto que el segundo puesto fue para Colegio Militar 3, con 275,6 puntos.

Las pruebas de pista fueron la que se cumplieron ayer y ellas terminaron con esta clasificación: Luis Molner/Buena Suerte (Colmil), 2º Bárbara de Zamora/Jesse James (Las Colinas), 3º Hernán Aguirre/Galanteador (Colmil). Pruebas de salto, adiestramiento y a campo, se desarrollarán mañana y el día siguiente. El concurso comenzó el pasado viernes.

NIKE INAUGURO NUEVO LOCAL



El nuevo local de Nike.

Con noventa metros cuadrados y una atractiva disposición, Nike inauguró hace algunos días su nuevo local en el Shopping Norte de esta ciudad.

De acuerdo a lo informado, se procura ampliar el servicio al cliente, el que, además, dispondrá de la opción de obtener souvenirs de la prestigiosa línea deportiva por las compras realizadas.

La tienda ubicada en el primer nivel -se suma a la existente en el barrio de San Miguel- en la zona sur de La Paz, es el curso de los próximos días vamos a disponer de un nuevo stock de productos, señaló Wilfredo León, responsable de Nike en dicho lugar.

La marca se ha destacado a través del año por su participación en una serie de actividades del deporte, como el Nacional de Jaquebol, desarrollado en Santa Cruz a través de los últimos días.

Asimismo, en La Paz colaboró a un encuentro de gimnasia aeróbica. De acuerdo a lo que se anticipó, durante 1997 esta disposición será ampliada.

Nike en Bolivia está representada por la empresa L...

En el bicicross YAMIL CARDENAS NUEVO PRESIDENTE



El nuevo directorio del bicicross. De izquierda a derecha Cardenas, Burgoa, Vaca y Boroquez.

Yamil Cardenas fue elegido ayer como próximo presidente de la Asociación de Bicitrecistas de La Paz, que asumirá en febrero de 1997, al finalizar la actual gestión.

En la víspera se llevaron a cabo las elecciones en la pista de Achumani, con una votación total de cincuenta y seis personas: treinta y cinco a favor de Cardenas y veintuno para Jimmy Andrade, quien encabezó la otra fórmula.

La nueva directiva, además de Cardenas, la integran Raúl Valdivia (director administrativo), Leslie Koernig (director económico), Antonio Bobórquez (director técnico) y Jorge Burgoa (director de prensa).

A SANTA CRUZ La Federación Boliviana de Bicitrecismo ratificó a Santa Cruz como sede del próximo nacional, que se llevará a cabo los días 14 y 15 de este mes.

Para el efecto, el equipo de la Asociación Pacífica se ausentará en el curso de la próxima semana, en procura de conseguir el título.

Por otra parte, dos días antes comenzará el Congreso Ordinario de la Federación, donde se prevé la elección de la nueva mesa directiva.

Según Durán ORGANIZACION MARCHA BIEN



Juan Carlos Durán.

SANTA CRUZ, 1 (PRESENCIA). por Gonzalo Valenzuela. - Juan Carlos Durán, al tiempo de ratificar que el 17 de diciembre se efectuará en Santa Cruz de la Sierra el sorteo de la Copa América 1997, también confirmó la presencia, en dicho acto, del presidente de la Confederación Sudamericana de Fútbol y de los principales dirigentes del organismo matriz del fútbol sudamericano.

Durán, que preside el Comité Organizador Local de la Copa América 1997, dijo no saber nada sobre la presencia de Joaquín Havelange en este acontecimiento, ya que todo lo que conoce es a través de la prensa y que a través de este medio, está enterado de que el mandamás de la FIFA no vendrá. Puntualizó que tomando en cuenta que la Copa América es un certamen organizado por la Confederación Sudamericana de Fútbol, con la presencia del presidente de esta institución, se tiene asegurado el éxito del sorteo, y agregó que si Havelange determina venir, será bienvenido, ya que nadie puede soslayar que se trata del dirigente más importante del fútbol mundial.

El dirigente añadió que la organización está funcionando acorde a lo programado y con la totalidad de los estadios previstos para la competencia estarán listos para abril del próximo año, que es la época en la que se realizará la última inspección por parte de la Confederación Sudamericana de Fútbol. Destacó que en la mayoría de las ciudades elegidas como sedes y subseles de la Copa América, los estadios están casi listos, y que en el de Santa Cruz los trabajos avanzan y hay confianza que también estará listo para abril.

De acuerdo a la CONCACAF POTESTAD DE ELECCION EN MANOS DE LEOZ Y COMPANIA

En Barcelona, España, y durante el próximo fin de semana quedará definido el nombre del país que reemplazará a Estados Unidos en la próxima versión de la Copa América, a desarrollarse a mediados de 1997 en estadios bolivianos.

Así lo informó anoche al programa televisivo Más Deporte, por teléfono, el secretario general de la Confederación Norte, Centroamericana y del Caribe de Fútbol (CONCACAF), Shuck Blazer.

Los dirigentes de dicha entidad se reunirán con sus pares sudamericanos en ocasión de una reunión del Comité Ejecutivo de la FIFA, a cumplirse en la ciudad italiana.

Nicolás Leoz y algunos miembros del directorio de la Confederación Sudamericana estuvieron hace algunos días en Tokio, para observar el partido por la Copa Intercontinental, y según se supo, ya comienzan a barajar posibilidades.

Blazer sostuvo que "el estar cara a cara nos va a permitir solucionar el problema que se creó con la negativa de los Estados Unidos".

El dirigente explicó que desde 1991 existe un convenio entre ambos organismos en este sentido, pero aclaró que la potestad para invitar la tiene exclusivamente la entidad de Sudamérica.

Para la Copa América VALLUNOS PREFIEREN A BRASIL



Complejo hotelero "El Carmen".

COCHABAMBA, 1 (PRESENCIA) Por Manuel Herrera. Brasil es el seleccionado que más arraigo tiene en Cochabamba, por diferentes factores sociales, económicos y deportivos, comprobados en visitas anteriores también a nivel de selección, un grupo importante de residentes brasileños, que sobrepasan los 2.300 habitantes, según los datos proporcionados en Migración, constituye un factor importante para que el elenco tetracampeón del mundo no se sienta huérfano en esta ciudad y juegue "como en casa".

Una mayoría de gente boliviana que también se de consultó si prefería a Brasil o a Argentina en un 70 por ciento se inclinó por el Brasil, en proporción mucho menor al 15% prefieren Argentina y con un 4% de porcentaje se inclinó porque Uruguay es cojo sede inicial la ciudad cochabambina.

Estas personas aseguran que el presidente de la Confederación Brasileña de Fútbol, Ricardo Texeira elegirá Cochabamba como ciudad intermedia para avanzar en el campeonato de la Copa América.

Por otra parte se conoció que Brasil ya tomó contactos con personas allegadas a la FBF y la Asociación de Fútbol de Cochabamba, para la reservación de hotel, presumiblemente el complejo hotelero "El Carmen" a 4,7 km de la ciudad.

El informante dijo que incluso se ha manifestado que la delegación oficial es de 45 personas y los adjuntos unos 50, los que estarán alojados en otros hoteles de la ciudad. Solamente el sector deportivo (dirigentes, asesores profesionales en diversas actividades, personal de servicio, cuerpo técnico y jugadores) estarán en un solo recinto.

Estas personas aseguran que el presidente de la Confederación Brasileña de Fútbol, Ricardo Texeira elegirá Cochabamba como ciudad intermedia para avanzar en el campeonato de la Copa América.

Doña Blanca Bolívar de Borja, figura de nuestro basketbol de antes

"Servir a la Patria con esfuerzo, sacrificio y entrega a través del deporte, es una de las satisfacciones inimaginables que lleva en el cuerpo y el espíritu la persona que por decenas de años fue deportista".

Su baja estatura no fue ningún impedimento y menos limitación para integrar como titular las selecciones cochabambinas de basketbol y por un par de veces la selección boliviana.

Jugó en el puesto de zaguera, que en el baloncesto tiene su desventaja si no se goza de una buena estatura, pero la agilidad, la entereza y el cariño a la camiseta permitieron a Blanca Bolívar de Borja constituirse en el puntal de su plantel y cosechar victorias en escenarios bolivianos y del exterior, como aquella recordada gira por el norte chileno: Calama, Chuquibambilla, María Elena, Tocopilla y Pedro Valdivia.

Tuvo como compañeras a Blanca Durandal y Blanca Aparicio que eran jugadores insustituibles.

La madre del ex-capitán de las selecciones bolivianas de fútbol, Carlos Borja, quiere destacar el esfuerzo que hacen los deportistas bolivianos por erigirse entre los mejores del continente y del mundo, pese a la indiferencia de los gobiernos de turno, la empresa privada y la gente adinerada que pueden dar más de un grano de arena al fomento y el desarrollo del deporte boliviano en todas sus disciplinas.

- Doña Blanca, ¿en su época tuvieron el mismo trato que ahora?



Doña Blanca, en el piso, junto con sus compañeras del Club Gimnasia y Esgrima de los años 80.

"NO HABIA INFRAESTRUCTURA, PERO SI UNA GRAN VOLUNTAD"

Teníamos muy poca infraestructura deportiva, podría decir escasa, pero si una gran voluntad, un cariño enorme a nuestra tierra que nos vio nacer y particularmente a nuestra querida Bolivia. Por eso nos dabamos integra en el campo de juego. La preparación era un esfuerzo y una voluntad propia y sin reparos. No exigíamos nada. Era un honor y orgullo ser convocados a las selecciones departamentales, donde la contribución no era solamente con nuestra entrega total a mostrar nuestras cualidades físicas y técnicas, sino que era mucho más allá cuando los uniformes nos costaban desde comprar la tela y confeccionarlos cada una.

- ¿Cuáles fueron las circunstancias para que llegara a ser basketbolista?

No solamente jugué al basketbol, sino también estuve en equipos de primera en voleibol, deporte que no pude destacarme mucho por mi baja estatura; también el beisbol y el atletismo. Sensiblemente comencé muy tarde a jugar basketbol bajo el aliento de mi profesora en el Liceo Adela Zamudio, Julia

sin control de nuestros movimientos porque quedamos adormecidas, aprovechando el ritmo. La Paz, para ganarnos y erigirse campeón. Fue resultado de la inexperiencia de dirigientes y jugadores.

- ¿Cómo se sentían en la cancha el trio del mismo nombre?

En el equipo titular jugamos Blanca Durandal, Blanca Aparicio y yo, Blanca Bolívar. Para no confundirnos optábamos por utilizar abreviaturas con juego "du" de Durandal, bajo el tablero "apa" para Aparicio y seguí "bo" por Bolívar o Borja.

- ¿Transmitió sus conocimientos a la juventud?

Tuve la oportunidad de trabajar por muchos años, hasta jubilarme en el Liceo Ovando y el Colegio Anglo Americano, establecimientos donde formamos y guiamos equipos de estudiantes en las disciplinas de basketbol, voleibol, atletismo y otros. La experiencia como docente y ex-jugadora de selecciones sirvió de mucho para prepararlos.

- ¿Sigue ligada al deporte?

El haber gustado del deporte de mi predilección como es el basketbol, continuo jugando en los torneos del maxi basket o glorias del pasado que preside el Coronel Julio Lara. Asisto a torneos nacionales que se juegan en diferentes canchas del país.

- Usted tiene una familia cien por ciento deportista.

Mis tres hijos hacen deporte. Carlos Fernando que juega en Bolívar y la Selección

Boliviana; Beatriz Elizabeth que jugó basketbol y voleibol, y Alberto Raúl que juega fútbol y raquet por el Banco Nacional, y mi esposo, Jesús, que solo juega "cacho".

- ¿Cómo sigue a la Selección Nacional de fútbol?

Soy hinchita de nuestra selección y espero que siga con éxito para que llegue a Francia y nuevamente cuente a los mejores equipos del mundo. Asimismo deseo que Carlos Fernando continúe siendo un valor importante en su club y el equipo Bolivia.

- ¿Qué espera para mejorar nuestro deporte?

Es importante que todos contribuyan a fomentar el deporte en los niños y los jóvenes para que de esta manera estén alejados de todos los vicios. Se cuenta con campos deportivos pero se debe construir más. Se debe fomentar entrenadores y preparadores técnicos para mejorar la calidad del deportista y finalmente incentivarlos a todos a que hagan cualquier deporte, porque mejora y mantiene sana la mente y el cuerpo.



MANUEL HERRERA

CHILAVERT VIENTE POR LOS 3 PUNTOS

SANTA FE, ARGENTINA. Por Rolando Herrera Gutiérrez. (Gente del Litoral Aéreo Boliviano). Santa Fe, ciudad histórica, ciudad deportiva. Sede del Centro de Alto Rendimiento de Sudamérica (que nos acogió en un Seminario a médicos deportólogos del continente). Cuna de Carlos Monzón, para quien se erigió un bello monumento, a la rivera de uno de sus innumerables ríos que rodean la ciudad.

Pero Santa Fe, es como todas las ciudades argentinas dedicadas plenamente al fútbol como primer deporte. Sus jóvenes utilizan las 24 horas del día a sus eventos deportivos abiertos a todo público en gimnasios contruidos al aire libre, prácticos y pulcros, canchas de beachvolley, voleibol y otros deportes. Varias canchas para practicar el fútbol por doquier. Y si no las hay se improvisan canchas en cualquier predio o pradera que bordean las playitas de los ríos. Ya la ciudad se viste con los colores de Unión o Colón que participan en los torneos de primera división de la Asociación de Fútbol Argentino, AFA.

Pero yo solo vi, millares de adolescentes, jóvenes y adultos vestidos de rojinegro cerca al corazón de la ciudad donde se erige un estadio para 35.000 personas.

Estuvo repleto para el partido Colón de Santa Fe versus Chivilavert, porque Velez Sarfield ya ganó todo, le falta una sola Copa (la Supercopa de la CSF), está con suplentes más el retorno de Assad.

Emerge la figura del ídolo de los vellezanos, el paraguayo triunfador José Luis Félix Chivilavert. La gentileza de los colegas de "Solo Fútbol", de los directivos de Colón y la amistad intrínseca de los periodistas deportivos que somos iguales en todo el mundo, me sumergieron al estadio colmado.

Bombos de estruendo y cánticos llorieron al ingreso del Velez a la cabeza de su ídolo el arquero Chivilavert.

El partido fue intensamente disputado. El paraguayo atajó espectacularmente y adelantó un tiro libre para el 2 a 1. Al final ganó Colón y una festiva marea "rojinegra" se dispersó en la noche de verano llena de entusiasmo. La otra mitad que es

hinchita de Unión festejó la visita venturosa que tuvo ante el Rosario Central y toda la ciudad, después, durmió feliz, ganaron sus equipos.

CHILAVERT Y BOLIVIA

La nota fue difícil. Un estadio pequeño. Camarines incómodos y los empujones con los reporteros argentinos. Ya pasó una hora y el único que atende a la prensa es Osvaldo Piazza, técnico de Velez, quien a nuestra pregunta responde: "Jugar en la altura es difícil, pero no hay que hacer una montaña de eso".

A todo esto queda libre Chivilavert para atender a los periodistas a quienes les dice que a él le interesa Lanús y la Supercopa "que ya está en el bolsillo".

Un mar de micrófonos con alargadores, cámaras de video, grabadoras y los periodistas comienzan su trabajo. Primero ataca un reportero de Telefe, estás enojado porque te vas perdiendo.

No...hay que saber perder, en el fútbol se gana y se pierde. Colón además necesita salvarse del descenso. Velez con muchos chicos empuja, pero el árbitro ayudó. Colón no necesita esta ayuda.

Es nuestro turno... **Soy periodista boliviano; cuándo voy a mi país?**

Lo decido luego de Lanús y Cruzeiro. Luego veré cuando voy.

Ya pienso en La Paz y la Selección Bolivia?

Si, mucho. Nunca jugué en La Paz y primero veré si se adapta mi físico.

¿Qué más sabe de La Paz?

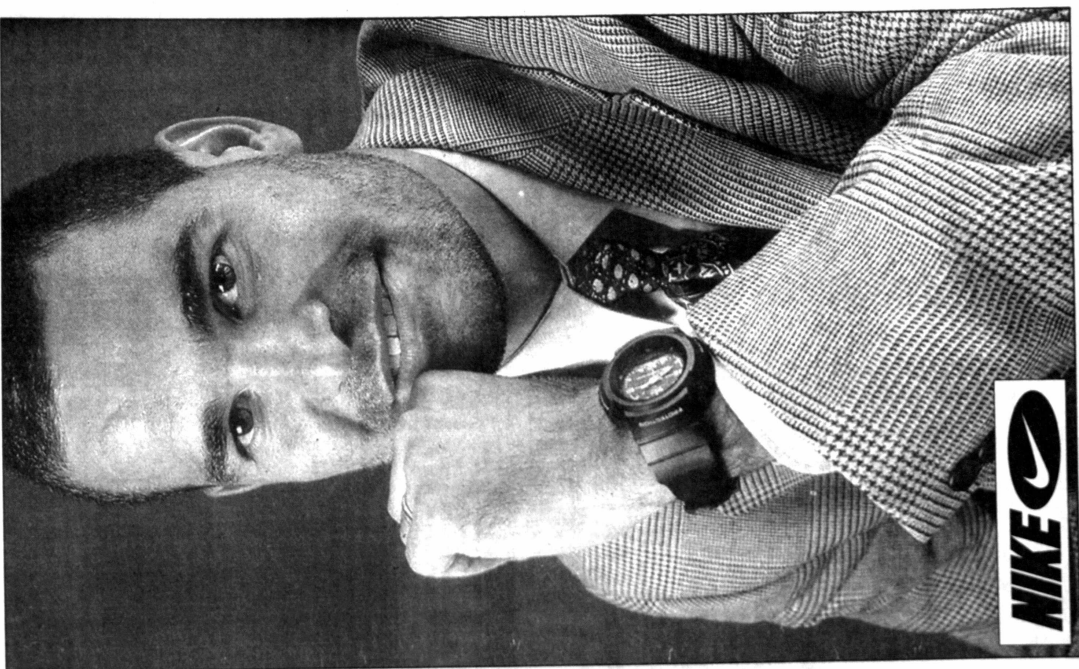
Que el balón va más rápido y más fuerte, por eso tomare mis previsiones porque Bolivia tiene un gran equipo.

Y, a quiénes conoce de la Selección Boliviana?

Y, a todos! **El objetivo de Paraguay es un punto?**

No, pensamos en los tres puntos, yo soy ganador. En la vida siempre hay que pensar en positivo. **Podrán ganar?**

Sabes, la de Bolivia es una buena selección, pero actualmente no existe una mejor que la de Paraguay, ... años.



José Luis Félix Chivilavert, símbolo del fútbol paraguayo de hoy.



Oriente insiste con que se mantenga uniformidad

COTEJOS A LA MISMA HORA MANANA

Independiente Petrolero, ya que en esto tendrá que ver también la red que tiene los derechos de televisión, habida cuenta que uno de esos cotejos será transmitido en directo para los distritos en los que esa noche no haya fútbol.

Con esto dejó en claro que de ninguna manera habrán diferentes horarios, debido a que en esa jornada se juega el título del presente año y la clasificación a la Copa Libertadores de América.

Requena no ocultó su optimismo de que Oriente Petrolero logre un resultado exitoso en La Paz, y si bien no quiso especular con los otros dos resultados, dejó

en claro que también Bolívar e Independiente Petrolero juegan de visitantes y que cualquier traspase de estos dos equipos, significaría el título para Oriente Petrolero, aún perdiendo en La Paz ante The Strongest.

Afirmó que lo peor que le puede pasar a su equipo es que haya un triple empate en el primer lugar y que Independiente Petrolero logre esa posición ganando por un buen margen de goles a San José y que a su vez Oriente pierda por más de un gol contra el Tigre.

Sin embargo, insistió que Oriente Petrolero irá a La Paz con la decisión de dar la vuelta olímpica y que para el partido contra los atagados respaldaría Gustavo Merlo.

Equipo emprende viaje hoy

INDEPENDIENTE PRETENDE DAR SORPRESA EN ORURO

Sucre, 1 (PRESENCIA) por Favio Pórcel. - Independiente Petrolero se trasladará a Oruro vía La Paz mañana a mediodía para jugar con San José el martes por la última fecha del hexagonal liguero. A poco de arribar a la sede de Gobierno en avión seguirá viaje vía terrestre a la ciudad de Pagador.

"Queremos que nuestros jugadores estén en las mejores condiciones, sobre todo bien descansados", dijo Carlos Vargas, director técnico del equipo.

Independiente jugará ante San José a ganar y acumular dieciséis puntos y estar pendiente de los otros encuentros.

"Para el plantel, el encuentro con San José es vital, como una final. Saldríamos a ganar. No tenemos otra alternativa si queremos llegar a la Copa Libertadores de América. Nos vamos a jugar el todo por el todo, los muchachos están bien mentalizados para salir con todo al frente", agregó el estratega. Si Bolívar empatara o pierde y The Strongest gana a Oriente por más de dos goles de diferencia, Independiente con un triunfo en Oruro sería campeón nacional. Difícil, pero no imposible. Independiente tiene derecho a soñar.



En infantiles

ABB AZUL GANO TITULO

En cierre de campaña

SAN JOSE ANUNCIA VICTORIA

Oruro, 1 (PRESENCIA), por Walter Barriga. - Con resignación se recibió la derrota de San José ante Bolívar por 1-2, en el último partido del hexagonal de fútbol liguero, que dejó en el cuarto lugar a los "sanjoseños".

Sin embargo, existe el propósito de cerrar con un triunfo su participación en esta fase, cuando enfrente a Independiente Petrolero de Sucre, este martes a partir de las 8-30 horas en el estadio Bermúdez, manteniendo su condición de imbatible en su reducido, por más de dos años.

La delegación que retornó de la sede de gobierno hoy tuvo descanso y reiniciará su preparación mañana (hoy), con sesión liviana para definir el equipo que presentará antes los "capitalinos".

Pese a que San José no tiene opción para clasificarse en el torneo hexagonal, los jugadores y el cuerpo técnico, desean despedirse de la afición local con una victoria en

el cotejo final, que tiene vital importancia para Independiente, que aún mantiene posibilidades de llegar a la final. San José jugará sin ninguna presión tan solo pensando en mantenerse invitado en esta campaña.

PLANTILLA

El plantel de jugadores está completo, no podrán ser de la partida Hugo Rodríguez, Walter Paz, que fueron suspendidos por el Tribunal de Justicia Deportiva, por cuatro partidos, el resto está a disposición del técnico Daniel Valencia.

REGLACIONES

El directorio a manifestado a través de su titular, Carlos Sandy el cumplimiento de las obligaciones como mikas pendientes, tal como prometió a los jugadores el pago se hará efectivo en los siguientes días, asimismo solicitó el apoyo de la afición orureña para que concurre al estadio Bermúdez este martes y permita generar recursos para cumplir con el pago de los adeudados.

El plantel de ABB Azul se coronó campeón del certamen infantil que controla la Asociación de Fútbol de La Paz, al derrotar ayer en el encuentro desempate a ABB Amarillo por 3 a 1.

El partido se disputó en el estadio en el que "Hernando Siles" como precliminar del cotejo que por la Copa "Simón Bolívar" protagonizaron Marcial Braun de esta ciudad y Universidad de Santa Cruz.

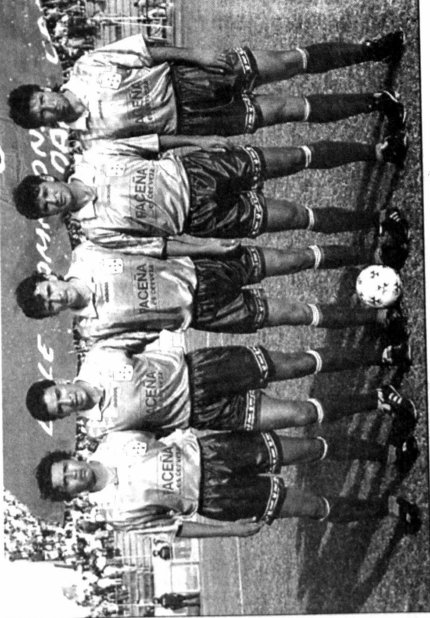
Los tantos del equipo ganador fueron convertidos por Rodrigo Durán a los 22 minutos del primer tiempo, Marco Bedoya a los 18' y Rigoberto Colque a los 24', ambos en el segundo tiempo.

Miguel Arriber había marcado el transitorio empate de ABB a los 25' del primer tiempo. El plantel "académico" presentó el siguiente plan: titular: Gustavo Gols de Lina; Rubén López, Iván Monje, Andrés Ibarra, Rigoberto Colque, Waldo Torrez, Oscar Bowles (Ricardo Trigo) y Rodrigo Durán.

El flamante campeón, también estuvo integrado por: Edgar Rodríguez, Franck Cadena, Anred Méndez, Carlos Vargas, Edwin Canelas y Tonchi Ruiz. El equipo fue dirigido técnicamente por Iver Pérez.

A González le expulsaron cuatro jugadores en un partido lleno de incidentes

BLOOMING GOLEO 8-0 Y TAMBIEN ES FINALISTA



Santa Cruz, 1 (PRESENCIA) por Gonzalo Valenzuela. - Esta tarde el fútbol sufrió una afrenta, producto de la actitud dislocada e inopinada de la mayoría de los jugadores de Atlético González, que dieron la impresión de estar muy acelerados, provocando un bochornoso espectáculo.

El partido, hubo, aunque pasó a segundo plano, también parte del fútbol. Apenas 40 minutos disputados por momentos bien, con Blooming buscando, desde el inicio el gol, y la visita moviéndose correctamente atrás y contragolpeando criteriosamente. Faltaba para un partido disputado, pero el panorama comenzó a ensombrecerse, cuando el árbitro Iván Gamboa expulsó a Trigo de González, por dos tarjetas amarillas. A esa altura del compromiso, y aun recordando que la visita jugaba bien, varios de sus integrantes tenían cartones amarillos, provocados por una exagerada rectitud en sus acciones defensivas.

A los 39' vino el gol de apertura logrado por Antelo. Rematado el juego, Arteaga entró duro a Ribera y un minuto más tarde, el defensor de Blooming, golpeó aleatoriamente al 10 de González. Era expulsión, pero el árbitro solo mostró la amarilla. No habían transcurrido más de 60 segundos, cuando Moreno agredió a Ribera y también fue expulsado. A los 45' Tucha hizo el segundo y la goleada se veía venir. Pero también a esa altura del partido, la mayoría de los componentes del equipo pacheco estaban fuera de sí, especialmente el arquero, Darlanha, quien, al concluir la etapa, agredió a un fotógrafo, lo que le costó la

Santa Cruz: Ruiz, Daza, Antelo, García y Kekes, de Blooming. El cuadro celeste de esta ciudad golé a Atlético González y se clasificó para jugar la final de la Copa "Simón Bolívar" con Universitario, también de Santa Cruz.

APUNTES DESDE EL "TAHUICHI"

Santa Cruz, 1 (PRESENCIA) por Gonzalo Valenzuela. - Todo pintaba para una fiesta, el color lo daba la hinchada de Blooming que llegó masivamente, sol radiante y un público que se presentaba disputado, a pesar del frío celeste. Lamentablemente varios jugadores de Atlético González lo impidieron, jugando siempre al filo de la expulsión.

ooo

Lo peor fue al concluir al primer tiempo, cuando los jugadores visitantes, especialmente su moreno arquero, se enfurcaron en un enfrentamiento con reporteros gráficos. Tuvo que intervenir la policía y al volver los equipos, el árbitro expulsó a Darlanha y un fotógrafo. Incluso intervino el secretario general de la Federación Boliviana de Fútbol, Javier Caballero, quien solicitó a la policía que detenga a los dos "gladiadores": el portero brasileño y el "chilote".

ooo

En líneas generales el arbitraje de Gamboa fue correcto y estuvo acertado en las expulsiones. Debió, sin embargo, expulsar también a Ribera de Blooming. Al salir de la cancha fue aplaudido por el público y él también salió aplaudiendo al respetable.

ooo

Edgar Góngora, otrora notable jugador de fútbol, seguramente se avergonzó por la actitud de sus dirigidos. En ningún momento se contagió de su intemperancia de los jugadores y mantuvo la calma.

ooo

Blooming ratificó esta tarde su popularidad, llevando una gran cantidad de espectadores al estadio Tahuichi. Esos hinchas gritaron "Que venga ahora Oriente", en alusión a su futuro lugero, aunque todavía les falta dar el último paso. Lo cierto es que había final crucera en esta copa y están asegurados cinco equipos de esta ciudad para el '97 en la Liga.

LA SINTESIS

ATLETICO GONZALEZ 0

1. Cleber Dartanha	ESTADIO: "Tahuichi" Aguilera
2. Miguel Lazarte	ARBITRO: Iván Gamboa
3. Richard Vaca	ASISTENTES: Guido Terceros y Freddy García
4. Adrián Trejo	PUBLICO: 12.000 personas
5. Pedro Moreno	aproximadamente
6. Richard Mollinedo	TEMPERATURA: 27° C
7. Marco Ortega	EXPULSADOS: 8 Gustavo Parides (12 Eduardo Torrico)
8. Marcelo Mamani	9 Augusto Funes
9. Javier Arteaga	10 Augusto Funes
11. Richard Arias	11 Richard Arias



BLOOMING 8

1. Hugo Justiniano	2. Renny Ribera	3. Norberto Kales	4. Juan C. Ruiz	5. Gustavo Parides	6. Modesto Soruco	7. Hebert Arandia	8. Juan C. Daza	9. Victor H. Antelo	10. Richard Uricón	11. Lumbert Gülerrez
(17 Antonio Revuelta)	(7 Hebert Arandia)	(13 Luis Alaz)	(15 Raúl Gülerrez)	(18 ST)	(46 PT)	(20 ST)	(28 ST)	(40 ST)	(42 ST)	(44 ST)

Colección

la revista
deportiva
PRESENCIA



IVAN CASTILLO.
Cada vez con mas
estampa de crack.